

神把自己隐藏在简易之中， 又在简易中显现他自己



谢谢你，内维尔弟兄。主祝福你。上午好，朋友们。今天上午我能够再次来到这教堂，看到这美丽的建筑物以及神的儿女们有秩序地坐在神的殿里，这肯定是我一生中最重要的事情之一。

2 昨天当我来到这里看到这建筑物的新面貌时，我感到十分惊讶。我从未想到它会是这样的。当我看到那蓝图，当他们画出那蓝图时，我只是看到在旁边有另一间小房间，可是现在我发现它是一个——一个美丽的地方。我们实在感激全能的神赐给我们这美好的地方。我们也……

3 今天上午，我也带来我太太和孩子们给你们的问候，他们也渴望来参加这个教堂奉献的聚会，以及献给基督的这一周的聚会。可是孩子们要上学，很难请假。孩子们的想家情绪已经渐渐淡薄了，可是我们对你们这些人的感情依旧。你不能淡忘那种友情。有朋友是多么好的事。我——我很珍惜各地朋友的友情，特别是老朋友之间的友情更不寻常。无论你在哪里交新朋友，仍然不像老朋友那样。

4 不管我到过多少地方，这个地方永远是神圣的。因为大约三十年前，在一片烂泥潭中，我把这片地献给了耶稣基督，当时它只是一片——一片烂泥潭。这全是一个池塘。这也是为什么这条街与别处不同……这条——这条路不得不绕弯，以避免这里的那个池塘。过去，这里长满了莲花，也就是睡莲。

5 莲花——莲花是一种很特别的花。虽然它生长在污泥里，它必须穿过污泥和浊水，好让自己钻出水面来显露它的风采。

6 我——我想今天上午同样的事又在这里发生。因为从那时起，一棵睡莲就已经开始生长；当它冒出水面，就舒展它的叶子，长出小小的花瓣，反映出谷中的百合花。愿此地长存！愿这所教堂完完全全地奉献给神！

7 这所教堂已经在 1933 年就奉献给神了。但今天上午我想，若再有一个——一个小小的教堂奉献聚会将是一件——一件很好的事情，特别是对于那些用他们对基督的爱心和忠诚使这一切成为可能的人们，更是如此。我要感谢你们每一个人为把这个教堂献给基督所作的乐捐和其它等等。

8 我非常欣赏和感谢会众们，我是代表我们教会的一些为此作出了贡献的好弟兄们这样说的。感谢班克斯·伍德，我们宝贵的弟兄；罗伊·罗伯逊弟兄，我们宝贵的弟兄，以及其他许多无私的、一心一意的弟兄们，他们花了几个月的时间把教会改建成现在这个样子，一直留在这里以确保它建得正确。

9 我走进来一看到这讲台，我发现这正是我一生所渴望的那种！我要……伍德弟兄知道我喜欢什么。他并没有说他要这样建，可是他却已经这样做了。

10 我注意到这个建筑物以及它的构造，它简直是，哦，它是最美好的。我无法用语言来表达我的感受。真是没有语言能表达我的感受，看。可是神都知道。愿你们每个人都因你们的贡献和你们把主的圣殿建成这样一座建筑物所做的一切而得到奖赏。现在我——我想要说这些话。哦，这个建筑物，它是如此漂亮，里里外外……

11 我的妹夫朱尼尔·韦伯负责了砌砖工程。我看不会有比这更好的，他做得很出色。

12 另一位我不认识的弟兄也在这里，是他在这里安装了音响系统。只是你们是否注意到，即使在这样扁平型的建筑物里，我可以感到……一点回音也没有。这些音响装在天花板上，朝着不同的方向。不管我站在哪里，声音都是一样的，看。每个房间是——是在建造时，把音响系统都安装进去，你可以从任何角度去听。这是，我相信这都是全能神的手所做的工。现在，如果……

13 我们的主已经赐给我们一个建筑物，让我们能在里面敬拜他，这地方比三十年来的条件都要好。我们起初铺的是泥土地面，掺上木屑，靠旧煤炉取暖。其中一位工程承包人伍德弟兄，还有罗伯逊弟兄，他们告诉我，以前那些壁柱所在之处，那些

旧的暖炉一向放在那些横穿的椽子那里。那些椽子曾经着过火，被烧短了一些，大约两、三英尺。它们为什么没有被烧掉，唯有神的保守。椽子被烧毁之后，教堂屋顶的全部重量是靠椽子支撑的，为何屋顶没有塌下来，唯有靠神的手支撑着。如今这个建筑物是以钢铁来加强，置入地底，非常坚固。

14 现在我想我们的任务是，靠着神的恩典，把这里面搞正确，我们非常感谢神……这个教堂不应该只是一个我们能来这里聚会的美丽建筑物，也愿每个到这里来的人都能够从大家身上看到耶稣基督的美好品性。愿这地方成为一群神圣的人向我们主献祭的地方。因为，无论这教堂的构造有多么美丽，这确实令我们感激，但一个教会的美丽在于会众的品性。我相信这教堂将一直是充满神的美丽品性的殿。

15 当初在为安放这教堂奠基石举办的奉献仪式时，一个大异象临到了我。那天上午我奉献这教堂时，我把它写在奠基石里。

16 刚才你们可能感到奇怪，我为什么这么迟才上台来。因为当我进入这新的教堂时，我的第一项任务是在办公室里为一对年轻人主持了结婚仪式。愿这件事成为一个预表，预表我将成为基督的忠仆，为那日的伟大婚礼仪式预备好一个新妇。

17 现在让我们再一次做当年所做的。当我们举行第一次奉献教堂仪式时，我还是个年轻人，哦，可能只有二十一、二岁，当时我们安放了奠基石。那还是在我结婚之前的事。我一直想看到一个秩序井然的地方，在神的……让神与他的子民一起敬拜。我们能做到这点的唯一方式，不是靠一座华丽的建筑物，而是靠一个奉献给神的生命，这是唯一能使我们做到这点的。

18 现在，在我们作教堂奉献祷告之前，读一些经文，并把教堂献回给神。然后我有一些……今天上午我有一个福音信息，为我接下来所要传讲的信息打基础。

19 今天晚上，我要传讲《启示录》第5章，那是衔接的一章，从一从七个教会时代到七个印的衔接。那么我……然后我们要……

20 星期一晚上我们要讲的是白马骑者。星期二晚上……讲黑马骑者，依此类推，一直讲完四个骑者。然后就是第六印被揭开。

21 然后星期天上午，下个星期天上午，若主愿意……我们晚些再看，晚些再宣布。也许下个星期天上午我们将在这个教堂里为病人举办一场祷告会。

22 下星期天晚上，作为结束……愿神帮助我们开启第七印，只有短短的一节经文说到第七印。经文说：“天上寂静约有二刻”，只有一片寂静。

23 哦，我还不知道这些印的意思。关于这些，我也是毫无头绪，可能与今天上午你们一些人一样。我们所拥有的是人所传讲的教会的观点，可是那些观点与神的道相差甚远。如果你能明白，就会知道要靠神的启示。必须靠神，靠他本身，唯有羔羊能这么做。

今天晚上，我们将传讲那本救赎的书卷。

24 我没有宣布为病人祷告的聚会等等事情，是因为我……我住在一些朋友的家里，我的全部时间都用在读经和祷告上。你们知道我离开这里前往西部之前，看见那七位天使飞来的异象。你们等一会儿会明白。

25 现在在这教堂里，我认为我们应该做到这一点，假如这教堂已经奉献给神，或者说在几分钟之后要奉献给神来敬拜他，我们应该做到下面几点。我们永远不应该在这里做任何买卖。我们永远不应该在这教堂里做任何生意。永远不可在这里进行这事，比如说，允许传道人进来卖书等等。不管是卖什么，到其它地方去做。因为我们——我们不应该在我们主的殿里做买卖。这地方应该是敬拜神的地方；是圣洁的，是供作那个用途的。明白吗？看，神赐给我们一个美好的地方。让我们把它献给神，连同我们自己，都奉献给他。

26 下面这些话可能有点不太礼貌，但是，这里不是一个供我们交际的地方。这里是敬拜神的地方。除了敬拜之外，我们甚至不应当在这里交头接耳，除非确实有必要。明白吗？我们不应当在这里聚众。我们不应当在教堂里乱跑，或让我们的孩子

在教堂里乱跑。所以我们这么做，前不久我们感到要这么做，我们把它这样建造得使我们能照顾到所有这些问题。我们在这里立了这规矩。当然，有许多是新来的人。教堂的老会众知道这一点，这教堂是献给全能神的。因此，要把我们自己也献给神，让我们记住，当我们进入教堂，要保持肃静，互为榜样，来敬拜神。

27 如果我们要探望彼此，我们可以去很多地方那样做。但是不要在这里走来走去，以致连你自己都听不到自己在想什么，有人进来看到那乱哄哄的情景，也不知道该做些什么。人很自然会这么做的，我曾在许多教堂看到那种情形，使我感到十分难受。因为我们进入主的教堂不是为了与别的人见面。我们来这里是要敬拜神，然后回家去。这个教堂是奉献作为我们敬拜的地方。当……就站到外面去说，想说什么就说什么，只要说的是正确的和圣洁的。你们可以彼此登门拜访。可以在各种地方互相见面。可是当你一踏进那个门，就要保持安静。

28 你来这里是要与神交谈，看，也让他向你说话。问题是我们说得太多，听得不够。因此当我们来到这里，要等候神。

29 今天上午这里可能没有任何人曾经参加过这个教堂以前的奉献仪式的，当时是梅杰·乌尔里希弹奏音乐。我站在这边的三个十字架后面，把这地方奉献给神。我不允许任何人……领座员们站在门口，要确保没有人交谈。你们在外面先把话说完。然后再进来。若你们心中有渴望，就静静地来到圣坛前默祷。然后回你的座位，打开圣经。你旁边的人做了什么，那是他的事。你什么话也不要说。如果你要对他说话，就说：“我会在外边见他。我在这里是为了敬拜主。”你阅读神的话语，或静静地坐着。

30 再说说音乐的事。格蒂姐妹，我不知道今天上午她是否在场，吉布斯姐妹。我相信，那架老钢琴，就我所记得的，是放在后面这个角落里。她会轻轻地弹奏“我的救主死在十字架上”，或其它十分甜美轻柔的音乐，直到聚会开始。然后领歌人就上来带领会众唱几首圣歌。若人们有一些优秀的独唱歌曲要献唱，就

可以献唱。但是不可混乱。然后音乐继续弹奏着。当我听到那首乐曲，就知道是我出来上讲台的时候了。

31 当一个传道人走进一群不停的祷告并受圣灵恩膏的会众时，就必定会听见从天上来的声音。就是那样。没有任何事可以阻止得了它。可是若你走进一群混乱的会众，你—你……你就会—你就会感到困惑，圣灵也因此忧伤；我们不要那种情形，不要。我们想来这里敬拜神。我们有可爱的家，过一会儿我要说到这个，还有其它的事；我们可以到家里去探访朋友和接待朋友。但这里是主的殿。

32 这里有孩子们，还有婴儿。他们还不懂事。他们，想得到他们想要的东西的唯一办法就是哭。有时候是要喝水，有时候他们要人家的关心。靠着神的恩典，我们已经奉献了一间房间。这在清单里叫做“娃娃房”，就在我的正前方。换句话说，那是母亲们可以把婴儿带进去的地方。

33 这类事可能从来不会影响到讲台上的我。也许我根本就没有注意到这些，因为我处在圣灵的恩膏之下。但是，坐在附近的其他人可能会受到干扰，看，他们来这里是要听讲道。所以，母亲们……若你的婴儿开始哭泣，那是免不了的。哦，肯定的，那是一件……你可以，也应该带婴儿来聚会。一个真正的母亲要带婴儿来聚会，那是你们应该做的事。

34 我们有一个房间，在那里你可以看到教堂的各个角落；那里也有扩音器，音量可以随意调节；那个房间里的角落有一个——一个小厕所和洗手台，以及其它设备，都是为了方便母亲们而安装的。还有椅子等等，你可以坐下来；如果婴儿需要换尿布，也有地方让你为他更换，什么都有。一切都预备好了。

35 还有，许多时候，十几岁的人以及成年人会做些……你知道，年轻人会在教堂里传纸条，或乱闹等等。你们已经不小了，应该知道该怎么做。明白吗？你们应该知道怎么做。明白吗？你来这里不应该……若你期望有一天成为真正的男人，养育你的家人并把他们带向神的国，那么从一开始就该行为举止正确和做对的事，现在就开个好头，当然是。

36 看，那些领座员站在教堂的各个角落等地方。若有不守规矩的事情发生，他们是一——他们是受命维持秩序的，还有坐在前面的理事们，在有人行为不端的情况下，他们有权要求那个人安静下来。

37 如果他们没有那一点的尊重，不如空出他的位置让别人坐，因为还有人想要听道。总有人来这里的目的是听道。那正是我们来这里的目的，就是听主的道。每个人都想要听道，都想周围尽量安静。要让他们尽量安静；那就是不允许随意说话和不守规矩。

38 当然，有人敬拜神是我们期待的事。本来就应该那样。那正是你们到这里来的目的，就是敬拜主。若你们觉得想要赞美神，或者喊叫，就去做吧，看，因为你来这里的目的，就是以你自己的方式来敬拜主。但是你讲话或传纸条的时候没有人能敬拜主，并且你是使得另一个人不去敬拜主，看，所以我们认为那样做是不对的。我们要在我们的教堂定下这样的规矩，在我们的会众中，那就是，这个建筑物，这个教堂要奉献给神的国，成为传讲神的道的场所。祷告！敬拜！那就是你应该来这里的原因，敬拜神。

39 我还要说一件事，当聚会结束后，教会里的人通常会……我想不是一我想不是在这里，因为……我总是走了，看，因为我聚会一结束就离开了。

40 通常，甚至在其它地方聚会的讲道过程中，神的恩膏降临，异象发生。我精疲力尽，走下讲台的时候就要进入房内。也许是比利或那里的什么人送我回去，让我休息一会儿，直到我从那种状态中出来，因为那是一种非常紧张的状态。

41 我曾见过许多教会里允许孩子们在会堂里到处乱跑，还有一——还有成年人也站在教堂里从这一边向那一边互相喊叫。那样做确实会毁掉那个晚上要举行的聚会，或无论何时举行的下一场聚会。明白吗？

42 聚会一结束就要马上离开教堂。那时，你们已经结束崇拜。就出去互相交谈，或做你们想做的事。若你有事要找什么人交谈，就去一去找他们，哦，你去跟他们在一起，或者去他们家，

或其它什么地方，但不要在教堂里这么做。让我们把这教堂献给神。明白吗？这是神的接见场所，我们在这里与他见面。明白吗？当然也是神发出他的命令的地方。我——我相信，我们这样做是蒙天父喜悦的。

43 然后，当你们来这里聚集时，你们渐渐会发现神的恩赐开始降临在你们中间……看，通常它……我相信这情况不会发生在这里；就是当人们拥有一间新教堂时，你知道发生的第一件事就是，会众变得傲慢。你们决不想要那样。毕竟这是敬拜神的场所。这是主的殿。如果神的属灵恩赐开始降临在你们当中……

44 我知道，自我离开以后，有人从全国各地搬到了这附近，把这里当成他们的家。我很感谢，也很感激神，我相信……

45 那个上午，当我还是一个年轻人时，我将这个地方献给神并立下奠基石，我祈求神让这个地方一直存留，直到耶稣基督的再来。那时这个教堂欠债几千美元，他们……那时你可以在一个像这样规模的会众里收奉献，只收到三、四角钱的，而我们需偿还的债务是每月一百五十美元到二百美元。我怎么可能还清呢？我知道我在工作，我可以把债还清的。我……十七年的牧师生涯，分文不取，反而倾囊付出自己的工作收入，只留下一点生活费；教堂后面小箱子里的全部收入，都献给神的国。

46 当时人们预言和预测说，在一年之内这教堂会变成修车厂。有一次撒但企图以一个欺诈的诉讼案来夺取这个教堂。有一个人声称他在教堂施工时伤了脚，起初他并不追究，后来……他上诉了，想要得到这个教堂。好几个星期，我坚守在岗位上。尽管有种种误会，预测和传言，这个教堂今天依然巍然屹立，成为美国最美丽的教堂和最好的教堂之一。没错。

47 从这里，永生神的道传遍全世界，看，世界各地；神的道不断的环绕着地球，就我们所知的，它传到了天下各国各民中。让我们为此感谢神。让我们为此感激。

48 如今我们有个栖身之处，有家可归，可以坐在一间清洁美好的教堂里，让我们重新奉献自己，把我们自己献给基督。

49 内维尔弟兄，我们宝贵的弟兄，一个真正的牧师，永生神的仆人。他明白这信息多少，就尽力持守多少。没错。他是一个温和的人。他有点害怕，或者不能说害怕；我不是那个意思。但他是如此的温和，太温和了，你知道，以至于说不出一句尖锐、严厉的话，比如“坐下”或者“保持肃静！”我一我注意到那一点，也从后来的录音带中听出来了。

50 但是我不一样。所以我一我……我一我要你们记住我的话，你看。这些话全被录音了，看。每句话都被录音了。因此，请每位执事坚守他的岗位，记住，你是受命于神来执行那个神圣的使命的。明白吗？每个理事也是一样。而牧师要传讲……

51 不应该由牧师说那些话。应该由理事们……不，我的意思是应该由执事们说，因为他们是教会的警察。举个例子来说，在聚会时，如果年轻的情侣们来到外面按喇叭，哦，你知道他们通常是怎么做的，或者诸如此类的事，或是离开教堂。一个母亲送她女儿到了这里，但是女儿溜出去与某个悖逆的男孩一起，坐车离开了，而她的母亲还以为她在教堂里，就像那样的事。执事应当去处理那类的事。要说：“你要么进来坐下聚会，要么我用我的车把你送回家交给你母亲。”明白吗？你们，你们必须那么做。

52 记住，爱是有纠正性的，看，总是这样。真正的爱是纠正性的爱，因此你们必须能忍受纠正。还有，母亲们，现在你们都知道有一个地方是为你们的婴儿预备的。你们青年人应该知道不可在教堂里到处乱跑。明白吗？你们成年人也知道不可在教堂里讲话和进行交谈。明白吗？不要做那些。那是不对的。那是神所不喜悦的。

53 耶稣说：“经上记着说，我的殿必作敬拜的殿。出……称为万民祷告的殿！”当时人们在殿里做买卖，耶稣用绳子编成鞭子把他们赶出圣殿。我们当然不愿意那种事发生在我们这个圣殿。因此让我们向神的国献上我们的生命，我们的教堂，我们的职责，我们的聚会，以及我们所拥有的一切。

54 在奉献祷告之前，我要读一些经文。还有一还有，这只是再次奉献仪式，因为真正的奉献仪式在三十年前举行过了。现

在是一个……现在，现在我们——我们读这段经文并讲解几分钟，我相信神会给我们带来福分。

55 我记得我还有一件事要说。是的。以前我们放录音机等设备的地方，我们如今有了一个固定的房间，那些要录音的人可以去那里。里面有专门的联接装置等，直接与主话筒相联接。

另外还有房间，洗礼袍，以及所有供洗礼用的设施。

56 还有一件事，很多人一直对我有意见，很多不是真正懂得圣经的人，对我把一个耶稣受难像放在教堂里有意见。我记得有一次在这里发生了一件与那个有关的事。我放了三个十字架，有一位弟兄因此而情绪非常激动，因为他听另一个教派说，耶稣受难像代表天主教。

57 我倒想某些学生，或任何人，或某些重生的基督徒，来说天主教徒已经选择了耶稣受难像。耶稣受难像并不是代表天主教教义。它象征着神，神的国度。圣徒的雕像才代表天主教教义。我们相信：“在神和人之间只有一位中保，就是基督。”可是天主教徒相信各种各样的中保，成千上万的男人女人，以及其它一些东西；几乎所有的好天主教徒，死后都会成为中保。看，基督在十字架上受难的像象征着耶稣基督。

58 你是否知道，根据早期教会历史，早期的基督徒无论走到哪里，都把十字架背在身上，来作为一种象征，表明他们自己是基督徒呢？天主教徒声称那就是他们。当然，他们声称他们是最早的信徒，但是那时候天主教教会还没有组织起来。明白吗？但是基督徒背着十字架……你听到人们说“十字架之背”。你把那归类为天主教徒吗？

59 那是真正的天主教；是普世性的全世界的圣灵教会，这样才对。我们就是天主教徒。我们是原本的天主教徒，是相信圣经的天主教徒。明白吗？他们是那教会，天主教会，是那组织。我们不属于那组织。我们是使徒教义的延续。我们是圣灵之洗和早期教会所坚持的一切的延续，而那些东西天主教会却一点也没有。明白吗？

60 于是他们把耶稣受难像安在这里，那是用橄榄木雕刻而成的，耶稣就是在这种树下祷告的。阿根布赖特弟兄送给我的那

一个雕像是花了许多年才雕成的。我要把这雕像连同这教堂一起献给神。

61 不知道谁把这个耶稣受难像挂在这里，不过这真是恰当。我不知道是谁做的，他把它正好挂在我的一我的左边。因为主赦免了他右边的那个贼；那就是我。

62 这个像还表明了另一点，你看到主受难时，他的头是垂下的。任何人前来……主耶稣正在垂看着圣坛。罪人啊，他会期待你前来，他会朝下看着你。以后他们要在这里安一盏小灯，当进行圣坛呼召时，灯就要照亮耶稣受难像，那时人们在这里……

63 也许你会问：“为什么你需要那个？你不应该有个偶像。”

64 然而，那位说“不可为自己雕刻偶像”的同一位神也说：“要做两个基路伯，高张翅膀并接连一块，遮掩人们祷告之处施恩座。”

你看，这就是一这就是没有明白圣经。看到吗？

65 因此，那是神的默示，使这像挂在正确的位置。我多么感谢神，让我成为他右边的那一个。我相信主已经赦免了我，因为我，尽管我实际上没有偷过任何东西，就我所知，我一生没有偷过东西；可是我误用过神的时间，那么说我就是偷了神的时间。我做过许多不该做的事。我今天上午十分感谢神，因他已经赦免了我的罪。

66 现在我要读《历代志上》第 17 章，用大约五分钟的时间来讲奉献仪式，然后祷告，接着就传讲今天的信息。现在，读《历代志上》第 17 章。

大卫住在自己宫中，对先知拿单说：“看哪，我住在香柏木的宫中，耶和华的约柜反在幔子里。”

拿单对大卫说：“你可以照你的心意而行，因为神与你同在。”

当夜，神的话临到拿单，说：

“你去告诉大卫我的仆人说……（应该说）你去告诉我仆人大卫，说耶和华如此说：‘你不可建造殿宇给我居住。

自从我领以色列人出埃及，直到今日，我未曾住过殿宇，乃从这会幕到那会幕，从这帐幕到那帐幕。

凡我同以色列人所走的地方，我何曾向以色列的一个士师，就是我吩咐牧养我民的，说你为何不给我建造殿宇呢……？’

现在你要告诉我仆人……大卫，说万军之耶和华如此说：‘我从羊圈中将你召来，叫你不跟从羊群，立你作我民以色列的君。

你无论往哪里去，我常与你同在，剪除……你的一切仇敌。我必使你得大名，好像世上……大大有名的人一样。’”

67 我想说，在这段经文里，大卫所看到的与我们所看到的一样。大卫说：“你们为我建造了香柏木的宫殿，而我的神的约柜还在幔子里，这样是不对的。”那幔子是用羊和其它动物的皮缝合而成的。他说：“我住在这样好的房子里，而我的神的约柜却反而留在帐幕里，这是不对的。”所以，神放在他心里要建造一个圣殿的愿望。

68 但是，大卫是一个——一个爱神和献身给神的人，却流了许多人的血。于是大卫说……大卫在当时的先知拿单面前这么说了。拿单知道神爱大卫，于是说：“大卫，你可以照你的心意而行，因为神与你同在。”多好的一个声明啊！“你可以照你的心意而行，因为神与你同在。”同一天夜里……那表明大卫爱神并献身于神。

69 然而，就在同一个夜晚，知道他在错误之中，他是未被允许建殿的，神是那么满有恩典，他及时地临到拿单，对他说话。我总是喜爱这些话：“去告诉拿单我的……去告诉我的仆人大卫，‘我从羊圈中将你召来。’”意思是，神召大卫的时候，大卫什么也不是。

70 我想一想把那点稍稍在这里用一下。“我召你时你什么也不是，我一我一我赐给你一个名。你得了一个名，好像世上大大有名的人一样。”我想把那点应用在自己身上，以这种方式来说明一个论点。我曾经思索……

71 好几年前，我站在这个城市里，没有人关心我。没有人爱我。我爱人们，但是没有人爱我，是因为我家庭背景的缘故。我这样说，并不是轻视我宝贵的母亲和父亲。

72 我多么希望我妈妈还活着，今天上午也能走进这个教堂。许多捐钱帮助建造这教堂的老前辈，可能神今天上午会让他们从天堂的栏杆往这边观看。

73 但是，伯兰罕家族在这一带，因酗酒的缘故而名声不好。没有人愿意与我打交道。记得我不久前告诉我太太说，总记得我一我找不到任何人跟我说话。没有人关心我。但是现在为了休息片刻，我不得不躲起来。

74 现在主已赐给我们这个美好的地方，他也行了这些伟大的事。他给了我一个……在一个——一个坏名声之外，主赐给我一个名，像那些大大有名的人。无论我到哪里去，主都剪除我的仇敌。不管到哪里，没有什么能在它面前站立得住。哦，为此我多么感谢神。

75 我怎么会知道这事；一个衣衫褴褛的孩子，住在离这里两三个街区，上英格拉维尔小学，因为衣衫褴褛又在破池塘上滑冰，而成为那个学校的笑柄？我怎么知道，在池塘下面有着能长出像这样繁花盛开的莲花的种子？我怎么知道，以前没有人跟我说话，而神会赐给我一个——一个名，一个在他的子民中被尊重的名？

76 大卫没有被允许建造圣殿。他不能建造。但神说：“我必兴起你的后裔，他必建造那殿宇，而那殿宇将永远长存。你的后裔，大卫的子孙，他的国将会永存；他必掌权。”所罗门，大卫的血脉后裔，从他自然的力量所生的，为耶和華建造了一个居所，一个殿。

77 但是当大卫的真正后裔，大卫之子来到时，他告诉他们说，将来在那殿宇里没有一块石头留在另一块石头上。他是想把他们指向另一个圣殿。

78 约翰，这位启示者，在《启示录》这本书中说，他在异象中看到了那帐幕。《启示录》第21章，他看到：“一个新的圣殿从天而降，就如新妇妆饰整齐，等候丈夫。圣殿里发出一个声音说：‘看哪，神的帐幕在人间，神要与他们同在，他们要擦去他们一切的眼泪。不再有饥饿，也不再有悲哀、疼痛或死亡，因为以前的事都过去了。’”

79 那时真正的大卫之子，就是我们在未来一周的聚会中会看到的，他将要来到他的圣殿，即神的殿，就是他如今已去预备的真正的帐幕。因为主在《约翰福音》第14章里说：“在我父的家里有许多住处，我去……”他那样说是什么意思呢？那是说那些住处已经预定了。“我会去为你们预备地方，也会再来接你们到我那里去。”当然，我们知道那将会发生在那即将到来的伟大时代里。真正的大卫之子将承受宝座，他就是耶稣基督，他将统治真教会，也就是与他同在殿中的他的新妇，并统治以色列的十二个支派，直到永永远远。

80 可是在这些小地方，大卫是不能建造神的真正殿宇的，因为他并不是被预备来完成这个任务的。大卫什么也不能做。他是个属血气的人，也是个流人血的人。我们今天也是这样。我们并不是被预备来建造神的真正的帐幕。只有唯一的那位能建那帐幕，且那帐幕现在正在建造过程中。

81 但是这个小教堂，与所罗门为神建造的圣殿，以及其它的教堂，都只是暂时的敬拜场所，直到时候到了，那真正的帐幕将建立在地上。“义人必作诸天的王。不再有悲伤。”那个帐幕里没有丧礼讲道。没有婚礼仪式，因为只有一个为永恒而设立的隆重婚礼。那将是多么美好的时光！

82 但让我们今天立定心意，在纪念和等候那个帐幕降临时，我们会使自己如此具有圣灵的表征，好叫我们在这个教堂敬拜时就像我们在那个帐幕敬拜一样，等候着那个帐幕降临。

83 现在让我们起立，我来读一段圣经。

我又看见一个新天新地，因为先前的天地已经过去了，海也不再有了。

……我又看见圣城新耶路撒冷由神那里从天而降，预备好了，就如新妇妆饰整齐，等候丈夫。

我听见……有大声音从宝座出来说：“看哪，神的帐幕在人间。他要与人同住，他们要作他的子民，神要亲自与他们同在，作他们的神。”

现在让我们低头。

84 我们的天父，我们存敬畏的心站在这里。我们以尊重和神圣的敬仰之心站着。我们祈求你，主啊，请接受我们的礼物，你赐给我们恩典，金钱，来预备一个敬拜你的场所。在世上我们无法预备一个配得神的灵居住的场所。但我们把这个地方献给你，来表达我们对你的爱和感情，主啊。我们感谢你为我们所做的一切。

85 这座建筑物和这块地很久以前已经奉献作聚会用，我们感谢你为这些年所留下的回忆。现在，耶和華神啊，正如多年前发出的一个有关这事的异象所表达的一样，我看到人们曾经在里面聚会的一座旧建筑物，已经被修正和翻新，还有我被差派回到河对岸去。

86 现在，耶和華神，天地的创造者，我们作为你羊圈里的子民站在这里。我们作为你国度的子民站在这里。连同我自己，和牧师，以及这个教会，还有全体会众，我们奉神儿子耶稣基督的名，为事奉神、尊崇神、敬畏神，我们将这个建筑物献给全能的神作为聚会的地方。愿福音从这里传扬到世界各地，使地球每个角落的人都从这里见证神的荣耀。如你以往做过的事，愿你将来要做的事比那大许多倍。

87 父啊，我们现在把我们自己也献上，通过神的道，献上我们里面的一切。主啊，今天上午这里的会众和所有人，他们献上他们自己来聆听神的道。我们，作为传道人，也献上我们自己：“务要传道，无论得时不得时，总要专心，并用百般的忍耐责备人、警戒人。”那是三十年前写在奠基石里面的话。你说：“因为时候要到，人必厌烦纯正的道理，耳朵发痒，就随从

自己的情欲，增添好些师傅，并且掩耳不听真道，偏向荒渺的言语。”主啊，当我们竭力向人们传讲你的话语时，愿我们能得到你的默示并加倍得力。主啊，求圣灵加倍地降在这个地方，愿圣灵……

88 当所罗门在奉献圣殿那天祈祷时，圣灵以火柱和云的形式降在门前，徐徐环绕过基路伯，去到圣所，在那里安歇下来。哦，神啊！所罗门说：“不论你的子民在何方遇到困难，朝向这个圣所祷告，求你在天上垂听。”

89 主啊，愿圣灵今天上午进入每颗心，进入这里每个献上的灵魂。圣经说：“神的荣光是那么伟大，甚至传道者因神的荣光无法供职。”哦，耶和華神，当我们把我们自己连同这教堂献上 come 事奉你的时候，求你的荣光再次降临。经上记着说：“你们求，就必得着。”

90 今天上午，我们把我们自己，以及教堂奉献的事交托给你，为事奉你，为这末后日子之光，为这夜晚之光；好叫我们能为等候新郎到来的人们带来安慰和信心，为新妇穿上基督的福音，好被主耶稣接纳。我们奉献的是，我本人，内维尔弟兄，全体会众，全都献上事奉神，奉主耶稣基督的名祷告。阿们。

大家请坐。

91 大卫说：“人对我说：‘我们往耶和華的殿去’，我就欢喜。”愿这欢喜一直伴随着我们，就是，当这件事一被提起，我们就欢喜地聚集在主的殿中。[会众说：“阿们。”—编注。]阿们。

92 在这小小的奉献仪式之后，我还有一小时时间。

93 现在要记住，我们所献上的是什么；就是在主面前存敬畏、圣洁、安静的心，在主面前敬拜。并在主的殿中尽你所能地存敬畏的心。还有，当聚会结束后，请马上离开这教堂。明白吗？那样就让管理员有时间进来为下次聚会洁净教堂，做好准备。这样主的殿里就不会混乱。还有…？…我认为你们……聚会结束后大约十五分钟，全部的人都可以离开这里了。一定要友好。与每个人握手，并邀请每个人再来。

94 还有一还有我们期望，从现在起的这一个星期，我们相信会在这个教堂里举行一系列前所未有的最严肃的聚会。我们期待

着这些聚会的举行。我一我……我一直不明白，直到什么东西……直到昨晚的凌晨，我在祷告中才开始看到一些东西。所以，若主帮助我们的话，我相信这次聚会将会是一段伟大的时光，我相信会的。我所说的“伟大的时光”，今天上午我将会讲到。你知道，人称为“伟大的”，有时并不伟大。而神称为“伟大的”，人却称之为愚昧；神称之为“愚昧的”，人却称之为伟大。所以让我们记住那点，好好斟酌一下神的每句话。

95 这些聚会时间会很长。场场时间都会拉长，因为这是一次艰深的聚会，有许多教导，需要献身。我只是……

96 在我住宿的地方，人们总努力要我吃各种食物，但是我……他们说：“哦，伯兰罕弟兄，你瘦了很多，每样都吃一点。”但我一直在聚会。下个星期天晚上我要离开这里，去墨西哥参加另一个聚会，一到那里就聚会。所以这是很艰巨的事。因此，我要禁食，以便——以便预备好自己。

97 今天上午，我很高兴看到朱尼尔·杰克逊弟兄，以及一以及鲁德尔弟兄，还有一还有从各地来的各位传道人等等。神祝福你们大家。

98 今天上午我一我想向你们传讲一个主题，我这里已经写下了一些要点。首先我要读《以赛亚书》第53章。现在，在你们翻书的同时，我要宣布一个或两个通知。

99 今天晚上我要传讲这本书，我要把最后一个教会时代衔接到印的开启。看，这中间有个大间隙。

100 以前我讲完七个教会时代之后，就马上讲但以理的七十个七，因为它是有关连的。我说：“如果我要传讲七印，我就不能在这里留下但以理的七十个七了，好让七印连接起来。”那就剩下一个主题，就是《启示录》第5章，被七印封严的书卷。我们今天晚上要讲那个。

101 今天晚上我们想早一点开始聚会。我是不是……你已经说到了早点开始聚会的事，是吗？[内维尔弟兄说：“是的。”—编注。]那么每个人能在大约七点钟到达这里吗？[众会说：“阿们。”]好的。让我们六点半开始常规聚会，唱赞美诗歌，我会在七点钟

到这里。那么这整个星期我们都要早点开始聚会。还有一还有我们，看，我们来……

102 没有谁像基督徒那么爱唱歌。我们喜欢唱歌。我们喜欢那些事。

103 但我们现在是在一我们是在不同的事情之中。我们处在一我们处在神的道中，看，所以让我们一让我们持守在那里。我们要那么做。我们在一我们正在教导。你可以觉察到我有那么紧张，看，因为如果我教导错了，我就必须为此作出交代。明白吗？因此我决不可人云亦云。我必须……这些教导必须来自神的启示。我相信那掌管七雷的七位天使，会赐下这启示。明白吗？

104 现在看《以赛亚书》第 53 章，第 1 节，或头两节。我想要问这个问题。

105 这个与七印完全无关。这只是一个信息。因为我知道我必须做教堂奉献，我不能进入印的传讲，因为我不会有那么多时间。但是我想，只是为一个小小的奉献聚会，小小的为这个教堂的纪念聚会，或者应该说是小小的奉献聚会比较确切，然后他们一他们……不会有时间进入我想要讲的，看，就是这本书卷的揭开，所以我今天晚上会进入那个主题。现在这个只是一个小小的聚会，它一它会融合于印的信息，尽管它本身不是印的信息。

106 因此，要听清楚每一句话。领会它的意思。若你自己录音的话，或者那类的事，那么你就要按着录音带上的教训去持守。不要讲录音带之外的任何内容。要丝毫不差地讲录音带上所讲的内容。明白吗？因为有些事，等一会我们会更加明白这一点，为什么会造成误解。明白吗？你们要确保只讲录音带上所讲的。不要讲其它的。明白吗？因为我不是讲自己的观点。你要明白，讲话的是神。许多时候，误会的产生是因为人们起来说：“哦，某某人说，神的道是指这个那个意思。”只能一只能根据神的道怎么讲就怎么讲。

107 看，对于圣经我们也要那样。只照着圣经所说的说，那就是我们想要的方法，只能一只能像圣经那么说。不要加添自己的解释。圣经是已经解释了，你看。现在读：

我们所传的有谁信呢？耶和华的膀臂向谁显露呢？

108 让我再读一遍，注意听。

我们所传的有谁信呢？（问题！）耶和华的膀臂向谁显露呢？

109 换句话说：“若你已相信我们所传的，那么主的膀臂已经向你显露了。”明白吗？

我们所传的有谁信呢？耶和华的膀臂向谁显露呢？

110 现在我也要读《马太福音》，《马太福音》第11章。看，你们可以带纸笔等东西来，因为我们一直在……如果你没有录音机，你——你就带……你的纸来，我们可以记笔记。《马太福音》第11章第25和26节，11：26和27节。好的，耶稣在祷告。我想从稍后一点的地方开始。让我们读第25和26节。我相信那是我说了的，因为我的圣经上已经作了记号。

那时，耶稣说：“父啊，天地的主，我感谢你，因为你将这些事向聪明通达人就藏起来，向婴孩就显出来。

父啊，是的，因为你的美意本是如此。”

111 注意那两节经文。“我们所传的有谁信呢？耶和华的膀臂向谁显露呢？”“正当那时耶稣感谢神，因为神把这些奥秘向聪明通达的人就藏起来，向愿学的婴孩就显出来，因为对神来说，那样做是好的。”

112 从这段内容，或者说是从所读的这段经文，我得到这个题目：**神把自己隐藏在简易之中，又在简易中显现他自己。**为了录音带，我再重复一遍，为了录音带，你看，因为人们在一人们在录音。明白吗？**神把自己隐藏在简易之中，又在简易中显现他自己。**

113 令人奇怪的是，神怎么会去做那样的事。神会把自己隐藏在如此简易之中，以至于聪明人错过了十万八千里；然后又转过身来，在简易的行事方式中，把他自己显现出来。我想把它当

作一个——一个主题，让我们先来研究这个主题，然后再进入七印的那个——那个——那个伟大教导中。许多人因为神显现他自己的方式而错过了他。

114 看，人类对神应该是什么样子以及神会做什么，有他们自己的想法。正如我以前已经陈述过许多次的观点，即，人始终是人。人总是赞美神已经做过的事，并总是期待神将要做的事，却忽略了神此刻正在做的事。看到吗？明白吗？那就是人们错过的原因。他们回顾过去，看得到神所做过的伟大的事，却不明白神总是以简易的形式来做那些大事的。看到吗？然后，他们期待着另一件大事的到来，将要发生的事。但是，十有八九，这事已经发生在他们周围。这事已经如此简单地发生了，但他们却不知道。看到吗？

115 有一天，一个——一个来自尤蒂卡的人……如果他的一些朋友在这里的话，请理解我说这话没有任何——任何挖苦人的用意。他是内战时的一位——一位老兵。我相信他是……我不知道他属于哪一方，但我相信他是个反抗者。但是，他——他是个不信教者，他声称没有神这回事。他住在尤蒂卡。他名叫吉姆·多西。你们很多人可能认识他。

116 当我是个孩子的时候，他给过我很多西瓜。他以前在河边种西瓜，就是在那些——那些低洼的地方。他是我爸爸的一个好朋友。但他说，有一天，有人对他说了句话，是对他所说过的所有让人难忘的话语中的一句，而且与他的看法相反。那时候我还是个小男孩。但是，这件与他的想法相反的事使他走开并低头哭泣。我理解，因为这件事，这个人在大约八十五岁的时候，荣耀地归入了基督。

117 有一天，他问一个上主日学回来的小女孩，为什么她那样浪费时间去上主日学？小女孩说，因为她相信有一位神。多西先生就说：“孩子，你相信那么一件事是非常错误的。”

118 那个小女孩弯下腰摘了一朵——一朵小花……地上的小花，把花瓣撕下来，问：“多西先生，你能不能告诉我这花是怎么活的？”

119 就是那么回事。当他开始一步步找答案的时候，他可以对小女孩说：“哦，它长在泥土里。”可是问题又会接踵而来：“泥土是从哪里来的？那颗种子是怎么来到这里的？这些事是怎么发生的？”问题就这样一个接一个，直到最后他开始明白了。看到吗？

120 并不是在我们所认为的那些伟大迷人的事情上，而是在简易的事情中，神如此真实地存在着，存在于这简易之中。所以，神喜爱显现他自己，然而又隐藏他自己；他既隐藏他自己，又在简单的小事中显现他自己。这是一——这是远远超过人的智慧的。

因为，你可能问：“为什么一位公义的神要那么做呢？”

121 这是因为起初神造人时，并不想让人转向依靠自己。人是被造来完全依靠神的。那就是为什么我们被比作羊羔，或绵羊。绵羊不能带领自己；他必须要有一个带领者。圣灵本是带领我们的。因此，人就是那样被造的。

122 神把他的一切事情都变得那么简易，以便普通人能明白。神以淳朴的品性使他自己变得普通，以便被普通人理解。也就是他在《以赛亚书》第35章说的，我相信是。神说：“虽愚昧也不致失迷。”就是这么简易！

123 我们知道神是多么伟大，以至于我们期待一些伟大的事，而忽略了简易的事。我们在简易上绊倒了。我们就是那样错过了神，那样绊倒在简易上。神是如此简易，以至于古今学者都错过他十万八千里。因为按照人们的才智，他们知道没有任何人能神相比，神是那么伟大；但是，藉着他的启示，他使之如此简易，以至于人们恰恰错过了它。

124 现在，要研究那一点。要研究所有这一切。你们这些外地来访的人，等你们回到旅馆房间后，请仔细思考那些事。我们本来应该仔细分析一下，可是我们没有时间这样做，但是我要你们回到汽车旅馆、酒店或不管哪里的住宿之地，或回到家里，去仔细分析。你们可以聚集在一起，研究这一点。

125 人就是由于神显现他自己的方式太简易而错过了神；因为神是那么伟大，却把他自己隐藏在简易之中，向最低微的人

显现。明白吗？不要试图弄懂那种伟大，因为神超越了一切伟大的顶峰。而要聆听神的简易，那么你就会在这种简易中找到神。

126 那些受到属世智慧熏陶、有学问的人，总是错过了神。我不是在这里……我知道这里坐着我所认识的两三位学校老师。我在这里也不是反对学校和教育，不是试图支持文盲。我在这里不是为了做那事。但是，问题是，人们太注重学校和教育，甚至神学院等等也是那样，以至于错过了神已经摆在他们眼前的事。

127 那就是为什么我不反对在教派组织中的弟兄们，而反对教派体系，因为这体系企图高举自己，还有一还有一还有造就它的传道人到**这样一这样**一个地步，以至于若他们不具备正规的学校教育，就会被赶出去。还有一还有他们必须通过精神科医生的测试等等。我从不认为用精神医学来测试一个传道人是神的意愿，而要以神的道来测试传道人。明白吗？那——那——那才是神测试被他差派出去的人的方法，就是要拥有神的道。

128 “务要传道！”如今我们传讲哲学，我们传讲教条和教派制度等许多内容，却不讲神的道，因为他们说神的道是无法明白的。神的道是可以明白的。神应许要让我们明白。现在我们就祈求神让我们明白。

129 现在我们要花几分钟时间来讲一些圣经中的人物。

130 让我们注意挪亚的日子。在挪亚的时代，神看到世俗的智慧受到极大的重视和尊敬，于是神差派了一个普通人送来一个简易的信息，向人们显明神的伟大。

131 我们知道，人们声称挪亚时代具备高度的文明，以至于我们的现代文明从未达到过那样的高度。我相信现代文明最终会达到挪亚时代文明的高度，因为我们的主说：“挪亚的日子怎样，人子降临时也要怎样。”主耶稣对他再来时的文明状况给予了一些描述。

132 挪亚时代的人们在埃及建造了金字塔和狮身人面像，还建造了我们今天没有能力建造的一些庞然大物。他们能用一种——一种防腐技术保存尸体，以至于那时候的尸体保存至今看

起来依然那么自然。我们做不到。我们今天做不出一个木乃伊。我们没有制造木乃伊的材料。他们拥有那种——那种经久不变的颜色，过了四五千年，至今仍然保持着原来的颜色。看到吗？我们今天没有那样一种技术。

133 挪亚时代文明的许多伟大遗物证明它超越了我们的现代文明。因此你可以想象，那些伟大的遗物证明那时的教育和科学怎样，证明曾有过怎样一种文明。那必定是一种多么——一种多么高度的文明，哦，这些纪念物，表明了对于他们，科学和——和现代的文明以及教育是一种必须。“他们必须是。它必须是。”我猜想，那时代人们中间根本就没有文盲。

134 于是，神在那时代了不起的体系之下，在他们的系统之中，也许无法找到一个合适的人选，最后神终于找到了一个文盲，也许是一个农夫或者是一个牧羊人，名叫挪亚。神把他的信息赐给挪亚，叫他向人们传讲，那信息非常简易，对于他们——他们那时代的学者来说太简易了，以至于那些人绊倒在这信息的简易上。不过，那信息是不顾科学的，“荒唐！从来没有雨的天空怎么会下雨呢？”看到吗？那个简易的信息是要建造一个方舟，建造一个可以进去躲避的东西，却没有水可让它浮起来。于是，挪亚成了一个狂热分子。他成了一个——一个——一个——一个……就是我们所谓的，如果你不在意用今天的话来说，就是一个“怪人”。

135 神的几乎所有子民都是“怪人”，看。他们都是怪人。我很高兴我自己也是其中之一。是的，你知道，他们——他们与那——那文明的新潮格格不入，因此他们成为奇特的，怪异的。神说他的子民是“一群独特的人，又奇又怪；却是属灵的祭司，有君尊的国度，向神献上属灵的祭，他们的口结出赞美神的名的果子。”多么独特——多么独特的一群人啊！神拥有他们。

136 注意，在那个时代那必定是一件大事，因为某个狂热分子进入教会，一个狂热分子，传讲一个与人们所相信的全然不同的福音。科学家会说：“哦，这一这完全是荒唐的。”他们可以用科学来证明不会下雨！

137 但是这个淳朴的牧羊人相信：“若神说会下雨，就会下雨。”看到吗？

138 只要以今天某人得医治之事与挪亚之事做个比较。他们说：“那只是情感作祟。我可以用科学向你证明，那癌症，或者那种物质，或者一或者一或者那东西还在那个地方。”但是，对单纯的信徒来说，它已经消失了。看到吗？因为他不看那种物质，而是仰望神的应许，正如挪亚一样。

139 因此，“挪亚的日子怎样，人子降临也要怎样”，难道你们还不明白吗？

140 科学地说，没有人……医生会说：“看这里，你的肿瘤还在。你的癌症还在。你的手臂跟以前一样还是伤残的。你疯了。”

141 记住，那是来自挪亚时代同样的灵，那灵说：“天上没有雨。我们可以发射仪器到月球上，并证明那里没有雨。”但是如果神说会下雨！

142 “信就是所望之事的实底，是未见之事的的确据。”信心以神的道为最终的安息所。那就是信心的安息所。你明白吗？[会众说：“阿们。”一编注。]信心的安息所就是神的道。

143 那也是挪亚信心的安息所，“神这么说的。”事情就解决了。如果你再注意，由于挪亚相信神所说的话，就成了狂热分子。

144 就像今天那些相信圣灵之洗的人一样。教会说：“这些人都是狂热分子。他们只不过是一帮激动的，易动感情的，惊恐的人。”然而他们一点也不知道神的道是那样教导的。那是一个应许。

145 对挪亚来说，不管人们怎么说：“这个老人脑筋有问题；从科学角度来说他是错误的；还有一还有一还有，精神上，他也是错误的。”但是对挪亚来说，那是主的话，于是挪亚持守着它。而那些聪明通达的人绊倒在它的简易上，丧失了生命。这对那个世代是多么严厉的一个——一个——一个谴责啊！

146 许多人说：“若我生活在挪亚时代，我会相信挪亚！”不会的，你会持那时代人同样的态度。因为今天同样的事再现，只是以另一种形式出现，正如当年一样，人们今天也同样绊倒了。

147 毫无疑问，那个时候有许多传道人，但挪亚是从神那里得到默示的。挪亚可以看到将来必要发生的事，他知道神不会让像那样淫乱、邪恶的一代人存留。那么我们今天能做什么，除了看到那同样的事！一个现代的所多玛和蛾摩拉，看，一群邪恶淫乱的人，学识精深，却绊倒在神彰显他自己和他的道的简易上，绊倒在神显明他的道的简易上。

148 世上没有一个人，罗塞拉，或者说没有人——没有人可以说——我们没有亲身看到神的道得到彰显。那给这末世的应许，那从前应许要照耀出来的夜晚之光，我们是群荣幸的人能看到那些。至于高度聪明通达的世人，神的应许是向他们隐藏的。耶稣对神，对天父说：“向他们隐藏是蒙你喜悦的。是的，天父，你已经向他们隐藏了。”那就让他们依旧聪明吧……

149 你看，起初是智慧在罪恶的污泥里开了头；因为夏娃遇见撒但时，她正在寻找智慧，于是撒但就给她智慧，看。属世的智慧与神的道相背。神不要求我们有智慧。神只要求我们对神已经说过的话有信心。这样说，明白吗？但是，今天的学者这样将神的话加以修饰，把神的话摆到一边，加上他们自己的解释，他们一直这么做。他们今天也做这同样的事，用的方法也一样。看，人们，可是……

150 或者说，人们那时错过了，今天人们也是那样错过。同样的事。他们做那同样的事。因为他们……他们之所以错过，是因为他们太聪明了而不能相信。明白吗？看，这信息是如此简易，以至于聪明人因为太聪明了而无法相信这信息的简易。哦，哇！神使真理那么简易，以至于聪明有学识的人未能明白它，是因为它太简易。哦，那正是使神如此伟大的因素；因为作为至高者，神可以使他自己简易。

151 今天的人们，表明他们不是属于神的，他们是了不起的，又试图变得更了不起，把他们自己表达得更了不起，用“大主教、神圣教皇博士”等等头衔来造成什么名声，其实名不属实。而神，本来是那么伟大，却降卑自己于简易中。简易就是伟大。

152 我们可以制造喷气式飞机，我们可以发射火箭到……到……或者发射一颗——一颗——一颗导弹到轨道上。我们可以做所有这些事，是的，但我们却不能制造一片草叶。嗯哼。阿们。看吧？而我们不是赶快回头，看看是谁创造了草，并接受创造草的那位神，而是试图制造比别人制造的导弹更快的导弹。看到吗？

153 在我们的教会里，我们是如此聪明有学问，以至于我们可以建造价值百万美元或千万美元的教堂，但是，还要想方设法建造一个比卫理公会更好的教堂，或者浸信会想建造比长老会更好的教堂，五旬节教派也加入了这种竞争。但问题在于我们太过聪明，太过自信，以至于不能谦卑自己，不能认识到神就在街角的那个小小的布道会中。明白吗？没错。哦，我们就绊倒在简易中。人们一直做这种事。

154 他们，他们是一——他们是太聪明的人，以至于不能相信这样一个简易的信息。这信息不够文雅，不够他们科学研究的档次。这个信息不够——不够才华横溢，不够他们那个时代教育规划的档次。看到吗？他们通过研究知道有一位神，也通过研究知道神是伟大的。于是他们就试图高抬自己，要与神一样伟大。可是，要升高就必降卑。

155 看，谁知道北极是否是北方，或者南极是否是北方；或者北极是否是南方，南极是否是北方？哪一个上，哪一个下？我们是悬在太空中。我们说：“北极是在上。”你怎么知道？南极也可能是北方。看，你不知道。因此让我们记住，神的道……

156 你说：“伯兰罕弟兄，你根据什么说‘要升高就必降卑’？”

157 根据耶稣基督的道！他说：“凡自高的，必降为卑，自卑的，必升为高。”因此，升高就必降卑，降卑就必升高。

158 就像那位老圣徒在芝加哥说的，那……一个人，来自某教派组织的某传道人，走上台给一些五旬节教派信徒讲道。他富有学识。当他上台使用了五旬节教派信徒们一点也不懂的话语时，他发现他无法对五旬节教派信徒讲道。他上台时昂首挺胸，因为他是“神圣的某某博士”，你知道，来自芝加哥某某著名学府。

当他环顾四周，看到那些五旬节教派信徒在彼此观望。他们根本不知道他在说什么；他那么有学识，那么聪明，那么杰出。可是会众没有听懂。

159 又好像某个参议员，或者最近竞选总统时落选的一个人说过的。是达克·库茨告诉我的。当我在福特老夫人的葬礼上讲道时，我谈及复活和复活的确据：“正如太阳升起那样肯定，我必复活。正如草在秋天死去，树叶从树上落下，也必复生。像地球沿着正确的轨道转动周而复始一样，必有复活。”

160 达克说：“我喜爱那个信息，比尔。”当时内维尔弟兄和我一起坐在车里。我说：“达克……”他说：“我喜爱你传讲的信息。”

我说：“达克，我根本没有受过教育。”我这样说了。

他说：“那正是你的优点。”看到吗？

161 还有，达克说他去看……哦，我猜想那个人会原谅我，我不是有意……艾德莱·史蒂文森，你知道。他说他听他讲道听了十五分钟。史蒂文森先生应该是一位很杰出的传道人，你知道，但达克说……我猜想他受过高等教育。达克说他坐在那里睡着了。他说他听了十五分钟就睡着了。并说：“我受过高等教育，尚且只听懂了几句话，那些话太文雅了。”他说：“伯兰罕弟兄，你没有看到过我在你的任何一次聚会中睡着过吧，有没有？”

162 看，这就是神的道的简易，就是这么简易，神就处在简易之中。

163 看，那时候的人们是一人们是太聪明的人，因而不能明白神简易行事的意义。神并没有为他们加以修饰。只有润色过的、粉饰过的信息他们才能接受，否则他们就会错过。然而伟大的耶和華隐藏在他的道中。通过拯救他们，神向相信他的道的子民显现他自己，来应验那个简易的信息。挪亚的简易信息，神使它应验了。现在注意那一点。

164 现在再来看摩西的时代，注意那另一次拯救。

165 当神要做某件事来拯救他的子民时，神就赐给他们一个信息。那信息是如此简易，我们将在揭开那些印时讲到。那就是我先传讲这篇信息的意图。那就是，我们将发现那些印的揭示是多么简易，而那些——那些——那些聪明人却错过了十万八千里。明白吗？愿神为此恩膏我。明白吗？看到吗？这是超乎人所想象的。因此我想今天上午这个信息很恰当，以神的简易行事为基础，看，神怎样将他自己隐藏在简易之中。

166 想一想，人类能分解原子，以及做其它事情；可是一触及到生命的问题时，他们根本无法说出生命从何而来。简单的一片草叶，神就隐藏在其中。人类可以发射火箭到月球，还有一还有把雷达发射到那边，等等，然而却无法解释一片草叶中的生命。没错。看到吗？因为神的道无法解释。神的道太简易了，人们忽略了它。

167 现在注意摩西，在那时代神要根据他自己的道拯救以色列百姓。神，他做了什么？他选择了一个普通的家庭。我们没有关于他们的记载。看，只知道是“一个利未家的人”。看到吗？于是我们……和他的妻子。那人只是一个普通的，也许是一个——一个泥匠，世人都这么认为，为敌人做砖。他只是一个普通的以色列奴隶，但是神拣选了那个家庭，只是一个普通的犹太人家庭，从中兴起一个拯救者。神从没有去选择贵族或名人，或者什么，或者选择某个祭司。神选择了一个普普通通的家庭。看到吗？这就是简易！注意神当时所做的，他兴起一个小孩，一个普通的人。他从未……

168 神若愿意的话，他可以——他可以指定太阳来拯救他们。他可以指定风来拯救他们。他可以指定一个天使来拯救他们。哦，哈利路亚！神可以做任何他想做的事。

“哦，伯兰罕弟兄，你怎么知道？”

169 神不会离开他的计划。因此今天我们知道他行事一定是简易的。明白吗？神总是以简易的方式行事。起初神可以叫太阳来传讲福音，或叫风来传讲福音，或叫一个天使来传讲福音，但是他指定了叫人来做那件事，他从不改变这计划。神从未指定……他从未指定教派做这件事。他从未指定一群人做这件事。神

指定了人来传讲福音；不是机械，不是机械化设备，不是任何天使般的生物。而是人！

170 因此当神要拯救以色列百姓时，他差遣了一个出生在普通奴隶家庭中的普通人。哦，哇！他是怎样的一位神啊，在简易中显现他自己！

171 现在请注意。神让摩西受到属世智慧的训练，这样他就失败，表明我们永不会靠着智慧而得救。我们得救乃是靠着信心。神让摩西去受到如此高深的教育，以至于他可以对埃及人讲授智慧，可见他非常聪明。神与那个普通的家庭同在，那个家里的人可能连自己的名字都不会写。可是摩西却被送到最高等的学府，受到如此高深的教育，以至于他能向那些教师们传授智慧。他能教导那些天才们。是的。神让摩西如此，以便神能将自己展现在谦卑中，显明神的作为与智慧无关。摩西因他的天才而败得很惨。神让摩西那样，是为了成全神自己的旨意，好让摩西失败。他的确失败了，彻底失败了。

172 这样就表明了：“不是倚靠势力，不是倚靠才能，”不是倚靠埃及的智慧，不是倚靠我们学校的智慧，不是倚靠我们神学院的势力，不是倚靠我们组织的人数，不是倚靠我们学术教导的能力，而是：“乃是倚靠我的灵，这是神说的。”当摩西在燃烧的荆棘中遇见神时，他的智慧不复存在，到了尽头。他脱下自己的鞋子，完全谦卑自己，忘掉了他所有的智慧。

173 带来拯救的神必须在智慧中培训摩西，以便让他失败，来显明你不能倚靠你自己的聪明，或任何其他人的智慧。让摩西失败，以显示神的大能的手。你能明白吗？[会众说：“阿们。”一编注。]神这样做的目的，是要把自己摆在谦卑中。神让摩西成为最高，以至于摩西会一摩西会当下一任法老。摩西是一个非凡的将领。根据历史记载，摩西自己征服了附近的几个国家。但当摩西要倚靠自己的才能来做神的工作时，神就让他栽一个大跟斗，这样神就能够将摩西安放到旷野，倒空他的一切；然后神在谦卑中向摩西显现，并差遣摩西手拿一根杖，去拯救神的子民。

174 当时，摩西不可能靠一种军事训练，靠一种教育，靠一种科学教育，去做那件事。摩西靠一支军队也无法做到。神赐予摩西一根旷野里的弯曲的杖，神就用这根杖伴随摩西去做那件事。神在卑微中，神在简易中！神在那根杖里，也在摩西里。只要摩西手中有杖，神就掌权了，因为神在摩西里。确实如此。

175 注意，“不是倚靠势力，不是倚靠才能，乃是倚靠我的灵。”只倚靠单纯的信心！

176 从他母亲的教导中，摩西知道他要成为以色列人的拯救者。摩西靠军事才能训练他自己来做那件事，但他失败了。看到吗？摩西拥有聪明，他受过教育，但那些都不起作用。因此他必须忘掉那一切，只能简单地来凭着神的话语来相信神，就这样他拯救了神的子民。是的。

177 神拯救靠（什么？）对他的道的信心。一直都是这样的。如果我们有时间，我们可以看一些例子。我们还有二十来分钟。我们有……

178 我们可以看看该隐和亚伯，看看该隐怎样企图以某种形式的美丽来取悦神。

179 另一种表现就是，人们以为，“藉——藉着伟大的、衣着华丽的会众，藉着一个神父穿一穿……穿长袍的传道人和穿长袍的唱诗班，以及那些——那些外表的东西就可以取悦神。”你们可知道这概念从何而来？该隐试图做那同样的事。他建了一个祭坛，毫无疑问，他把祭坛装饰得很美。

180 而且该隐很虔诚。他敬拜神。他想：“只要我虔诚，就没有什么不同。”但是的确有所不同。你可以很虔诚，但你是错的。

181 注意，该隐——该隐建了祭坛并且他很可能插上了鲜花等，摆上了鲜美的水果，他想：“肯定的，一位伟大、神圣、圣洁、美丽的神将会接受那样的献祭。”但是，看，该隐靠他自己的智慧做了这件事。他靠他自己的想法做了这件事。

182 那就是今天的情形。他——他……人们靠他们自己的智慧、学问、教育、道德规范而行。

183 “亚伯因着一个启示，因着信，献给神一个更美的祭。”从人的角度来说，就祭物的外表来看，这些祭物一点也不干净。亚伯抓住小羊的脖子，就像那樣的用一根藤套住羊，把它一直拖到祭坛上。这确实一点也不美。然后亚伯把羊按在祭坛上，用一块——块尖利的石头砍它的脖子，直到羊的血溅了他满身，小羊咩咩叫着死去。这看上去是一场可怕的情景。然而那是简易的。

184 在简易中，亚伯知道他是从他母亲和父亲的血所生，是靠他父亲的精血，藉着他母亲流血而生；是血使人类堕落，因此也要以血来赎回。“所以亚伯献给神一个更美的祭，是因他得到了启示。”

185 今天我们一些弟兄认为亚当和夏娃在伊甸园中吃了苹果和梨！那天我在报纸上读到更荒谬的事。他们说：“现在人们证实了夏娃吃的不是一个苹果。”我——我想他们声称的是：“她吃的是一个杏子。”所以，哦，看看那个灵是从哪里来的！

186 他们还说：“摩西实际上从来没有过红海。那个，那是那里的一片——片芦苇，是一片芦苇海。摩西带领以色列儿女穿过了那片芦苇海。在那——那海的尽头，那里有一大片高高的芦苇。摩西穿过了那海，但他穿过的是芦苇海；你知道，就是一种草，高高的，就像芦苇那类东西，摩西他们就从那里穿过了。”多么荒谬啊！

187 而圣经说：“水便左右分开，神用大东风使水分开。”看到吗？明白吗？

188 他们，他们试图用他们自己的方式来理解。那是导致他们一贯失败的方法，他们还将继续失败。你知道，所有这些事！

189 该隐正是今天外表虔诚的属世之人的预表。该隐想要做一些表面上的事，但是他是一个……他上教会，还有一还有他会为那个——那个教堂做许多事。

只有一个真教会，而那不是靠加入的。

190 这些是社交场所。明白吗？你加入卫理公会社交场所，浸信会社交场所，长老会社交场所，五旬节教派社交场所。

但你只能重生进入真教会。是的。明白吗？

191 这些全都是社交场所。它们不是教会。它们是社交场所。并没有“卫理公会”或“五旬节派教会”。没有，没有那么一种东西。没有，那些全都是错的。明白吗？它们是……没错。它们，它们是人们加入的社交场所。

192 你只能靠重生进入永生神的教会，那是由耶稣基督组成的奥秘的身体。

193 神喜悦将他的奥秘，通过对流出的血的单纯信心，启示给亚伯。哦，我要是有时间把那一点多讲一讲就好了。明白吗？

194 而富有智慧的该隐，这个聪明人！“哦，”你会说：“看，伯兰罕弟兄，你说他……你想把该隐说成是一个受过教育的天才？”该隐是天才。他是那聪明的……查查他的一查查他的家谱。看看他的儿女。他们每一个都是科学家，博士，聪明人，每一个都是。

195 但你查查塞特的家族，会发现他们都是卑微的人，农民，务农的，等等，一直到大洪水为止。

196 但是该隐的后裔都是聪明、有知识的群体。他们甚至，他们声称他们可以提炼铜，他们制造金属；他们当建筑师。他们是聪明人。

197 而另一群人只是住在帐篷中，牧养他们的绵羊，并安歇在神的应许中。看到吗？看到吗？看看那是什么？只要查查他们的家谱，看那对不对。看到吗？他们安歇在神的应许之中。

198 那就是挪亚怎样从那一种人中被选出来的原因。那也就是保罗怎样从他的同类中被选出来的原因。看到吗？那就是约翰·卫斯理、马丁·路德等人怎样被选择的原因。那也是你怎样成为今天这个样子的原因，看，那同样的原因，即为人谦卑，相信神的简易的应许。

199 注意，神喜悦作一作鉴定。神总是愿意证实一事物是不是真理。明白吗？许多人试图做一些离神的旨意十万八千里远的事。没错。当你看到神回来说这是……向你强调说：“那个没错，那个没错，那个没错，”那么你就知道那是真实的。

200 当该隐的祭物在祭坛上，神拒绝了他对神的悟性概念。但当神看到亚伯时，亚伯凭着单纯的信心，相信不是田地里的苹果或其它果子，而是血；他凭着信心，靠着神的启示，相信要献血的祭物。神通过接受亚伯的献祭而印证了亚伯。明白吗？

201 由此我们想到为病人祷告之类的事。耶稣说：“你们若常在我里面，我的话也常在你们里面，凡你们所愿意的，祈求，就给你们成就。”

202 现在我们要加快一些，我们还剩下二十分钟。

203 注意，在以利亚的日子，神选择把自己隐藏在一个普通人里面。现在想一想。那是神的选择。那是他的选择。记住，他们有拉比们和祭司们。他们那时代有各种伟人。甚至连亚哈王本身也是一个犹太人。当时地上满了伟人。但是神把自己隐藏在一个普通人里面；那不是学者，不是，不是当时世界上出名的人，不是杰出的军事天才或什么大人物；不是，他没有大名。我们甚至不知道他的爸爸妈妈是谁。我们不了解他的家谱。只知道他是神兴起来作先知的一个平凡的老农民。神让他独自一人生活在旷野里。我们只是知道他不知从哪里踩着脚出来，走过来就谴责整个基督教体系。哇！

204 你知道人们是怎么看他的吗？“他是哪一所学校毕业的？”看到吗？“他属于哪一个教派？他属于法利赛人，还是属于撒都该人，”或者其他的？他不属于他们中任何一个，但是他谴责了整个教会体系。明白吗？神选择要那么做。

205 但是，他是一个没有受过教育的普通人。我们找不到他在哪里上学的记录。我们对他一无所知。只知道他是一个普通人，但神喜悦藏在那个普通人里。神在那时与这个普通人同在，隐藏在一个人里。你能明白吗？[会众说：“阿们。”—编注。]

206 神隐藏在一个世人认为是“不识字的怪人”里面。因为你知道，他们——他们谴责以利亚所做的每一件事，甚至说他是一个“巫师”。所有的先知都受到那样的谴责，看。

207 因此耶稣也是这样被谴责，你看，“别西卜；疯子”。他们说：“你疯了。是的，我们知道你被鬼附了。你——你的头脑出了毛病。”看到吗？

208 那正是耶稣警告他们的地方：“当圣灵在末世来的时候，那些褻……那些称这些事是出自魔鬼的人，就是褻渎神。”当时耶稣原谅了他们，但这样的事在末世将不被饶恕。他们会为此付出代价，永远与神隔绝，“今世来世总不得赦免。”

209 以利亚被认为是一个疯子。你可否想象，他站……我猜想，当时的一当时的女人也像现代的女人一样剪头发，并且像以色列第一夫人耶洗别一样化妆。还有一还有所有传道人都变得属世了等等。就在那时发生了什么事？年迈的以利亚出来，谴责所有的事，从耶洗别直到下边所有人。

210 人们想：“我们不必听从你！我们有我们的牧师。”

211 当然，他们没必要听从，但是不管怎么说，以利亚还是他们的牧师。以利亚是耶洗别的牧师。耶洗别不想要这个牧师。她可能有其他不同的牧师。但是，但是，以利亚是神差遣的，他是的。明白吗？以利亚是神差派给耶洗别的牧师。虽然耶洗别恨他，可是以利亚仍然是耶洗别的牧师。注意。

212 以利亚谦卑自己并持守神所说的话，他是如此蒙神喜悦，以至于神将以利亚提上天时，应许那在以利亚身上同样的灵要三次回到世上。看到吗？阿们。神如此成就了。阿们。肯定的，神这么做了。肯定的。神应许了，说他一定会再来。以利亚的灵来到继承者以利沙身上；然后又临到施洗约翰身上；最后根据《玛拉基书》第4章，以利亚的灵要在末日再次回到世上。明白吗？

213 神喜爱那个降在普通的、没有受过教育的、身在森林中的那个人身上的灵。这个灵是那么顺从神的道，以至于神一说：“以利亚，去做**这件事**，”以利亚就会去做。神将自己隐藏在那里，在如此的简易之中！

214 人们一提起以利亚就说：“那是个怪老头，不要与他打交道，”如此等等。

215 可是有一天，当他一他变老了，他的头秃了，他的一他的胡须往下垂着，灰白了，仅剩的几缕头发垂至肩部；两只胳膊像那样，瘦得皮包骨头；他沿路走到撒玛利亚，两眼仰望着天，手中握着一根弯曲的杖。他虽其貌不扬，可是他拥有那个时代的“主

如此说”。他没有结巴。他没有口吃。他没有说：“看，伟大的亚哈。”而是走上前对亚哈说：“我若不祷告，必不降露不下雨。”哈利路亚！看到吗？神已经表彰了以利亚的简易。

216 现在，你看，虽然事情很简单，每个人—每个人却都反对他，每个人都想除去他。所有的传道人协会，其它所有组织，都想要除去他，那是真的，他们试图摆脱他，每个组织都一样。但是，尽管人们不愿意与他的布道活动和他所做的任何其它事情合作，他照样持守在那种简易之中。每个人都认为他是个怪人。神将自己隐藏起来了。

217 但是当神已经播下的种子要成熟时，神就从天上降下火，烧了祭品，来彰显他自己。神隐藏在简易之中，然后又再将他自己显现出来。明白吗？肯定的。神喜欢那么做。他总是以那么一种方式做事。是的。看，我们知道他一他应许过这些事。

218 今天的问题是，我们那么多人，我们想要得到的是，你知道，什么神学院的，教派的，受过教育的想法，以至于神不能使用我们。神可以给一个人一个开始，去做什么事，给他一个传道工作；可是你马上会发现，那人会去迎合别人所说的，你马上会发现，那人会被一大堆事情紧紧缠住。神就从那人身上放开自己的手，随那人去了。明白吗？明白吗？

219 然后神会再为他自己寻找另一个人，一个愿意完成神的使命的人。明白吗？神必须找到一个愿意—愿意接受他的话语、愿意领受神的启示并且不会偏离、愿意持守神的道的人。那就是神—神行事的方式。神总是以那种方式行事。

220 于是当人受到那么多教育，变得聪明起来，他就试图自己解释神的道。哦，就像人们说：“哦，关于圣灵之洗，”他们会说：“哦，那属于另一个时代的事。”但是，如果别人不同意，那么，他们就说：“那不属于另一个时代，可是我要告诉你，圣灵不再像五旬节那天那样降临。我们信的时候就领受了圣灵。”还有一—还有诸如此类的事，你看。谈到奉主耶稣基督的名受洗，他们……圣经正是如此教导的；然而，你却说：“哦，可是神学院是这样教导的！某某人是这样说的！”那就是妥协。明白吗？神不能使用那样的人。明白吗？

221 神可能让一个人像那样到处挨打、被驱逐、被嘲笑、被讥讽，受尽各种像那样的逼迫。可是在最关键的时候，神就起来以同样的简易方式印证他自己。

222 就像花长起来那样。那种子看起来好像完了，死去落入土里。若你把这颗小小的种子挖起来，会看到它腐烂了，看起来像是一团糟。但是，从它里面涌现出新的生命，长出另一朵花来。

223 神在简易之中。他做那同样的事。降卑之路通向高升之处，总是如此。要谦卑你自己。永远不要说：“哦，我得到了**这个**，我得到了**那个**。”你什么也没有得到。只要一只要记住，若你得到了神的恩典，只能为此感恩，为此谦卑。看，要一直谦卑你自己。

224 现在我必须抓紧时间，因为那时钟指着……我不想留你们太久，因为我不想使你们太疲倦，看。我们这个星期还有长时间的聚会。

225 我们发觉人们变得如此聪明，富有学识。

226 现在我要指给你们看另一群不同的人。这一这另一群人走到了另一个极端，他们变得很狂热，试图作出虔诚的样子。我们知道有那么一群人。看到吗？他们走向另一个极端。

227 那就是为什么我不同意那群不久前离弃了这一这真理亮光的弟兄们。他们，他们就是看不到那已出现的迹象，除非组成他们自己的团体，于是他们聚集在加拿大，并且一并且组织起一群人来，互相按立使徒和先知，等等。但他们完全失败了。看到吗？总会这样。明白吗？他们变得……他们觉得那是因为他们……他们不……他们总是谴责其它事情，还有一还有许多事情，以至于他们走到了另一个极端。看到吗？

228 一个极端是非常有知识的，冷淡，漠不关心，他们否认一切。而另一群人却走到另一个极端，成为感情冲动的激进派，也否认神的道。

229 可是神的真正的教会却立定在那条路的中间。看，如果你注意，它一它一它具有圣经知识，知道神所说的，并且它是一它

是足够属灵地在心里火热，那正是那条路。以赛亚说会是那样。他说：“必有一条大道……”

230 拿撒勒派教会中那些蒙福的、圣洁的宝贵朋友们，那是神兴起的一个大有能力的小运动，可是他们得到了什么？当神开始在他们教会中说方言的时候，他们是那么虔诚并自以为义，他们称那恩赐为“魔鬼”。你们看他们出了什么事？看到吗？看到吗？他们，他们都说“我比你更圣洁”。于是我们看到所有那些作为衰败了并立刻消失了。明白吗？这就是那一那另一个极端。

231 一个极端成了狂热分子。另一个极端是冷漠和古板。

以赛亚说：“必有一条大道……”

232 那些拿撒勒教派信徒，和许多属于古老圣洁派的人总是说：“蒙福的古老大道！荣耀归于神！我们正走在那条古老的大道上！”可是你要记住，那并不是以赛亚说的真正含义。

233 以赛亚说的是：“在那里必有一条大道，和”，“和”是一个连接词，“和一条路”。并不是那条大道应称为圣洁的大道，而是那条路“应称为圣洁之路”。

234 一条圣洁的大道，人们试图使自己圣洁。你若那么做，正如我以前说过的，就像一只……那会像一只兀鹰试图穿上鸽子的羽毛，使自己成为一只鸽子，然而它的本性仍然是一只兀鹰。明白吗？那，它是……那也像一只乌鸦试图披上一只——一只鸽子的羽毛，或者一只孔雀的羽毛，说：“你们看，我是一只美丽的鸟。”看，这是制造出来的假象。

235 但是一只孔雀不需要担心它是否会长出孔雀的羽毛。鸽子也不必担心它是否会长出鸽子的羽毛。只要它的本性是一只鸽子，它就会长出鸽子的羽毛。

236 还有，看，那些圣洁人就开始想：“女人必须留长头发，穿长袖衣服，还有一还有所有这些东西，还有长裙子，不可戴结婚戒指或任何珠宝首饰。”看，这就成了一种自以为义的圣洁。明白吗？看到吗？那是一那是一那是制造出来的圣洁。然而永生神的真教会是……再看看那些教派发生了什么事。看，她们都剪头发，就像五旬节教派，还有一还有其它教派。还有一还

有她们几乎全都戴戒指等首饰。看看五旬节教派信徒，多年前他们是怎样喋喋不休地说那些事，瞧，还说：“我们是教会！我们是教会！”

237 真教会是基督的身体。它是一个个人，在其他许多个人中，重生在神的国里。那是从里到外的重生。是生命的一种自然流露。

238 你不用要求一只绵羊长出羊毛，或者，我的意思是，制造羊毛。绵羊不必去制造羊毛。绵羊说：“今年我的主人要我长些羊毛。我必须赶快做事了。”不，绵羊唯一要做的就是继续做一只绵羊。没错。羊毛自然而然就会……它会——它会……绵羊会长出羊毛，因为……

239 我们并不是被要求制造果子。我们本该产生果子，看，果子。明白吗？我们本该结果子。只要你是神的一棵果树，与神的道同在，神的道就会印证他自己。只要神的道在那棵树里，它就会结果子。耶稣说：“你们若常在我里面，我的话也常在你们里面，凡你们所愿意的，祈求就给你们成就。”看到吗？你并不制造果子。你不要迫使自己去结果子。其实果子已经在那里了，并一直结下去。

240 现在让我们加快一点，剩下的时间只有几分钟，然后我们就结束。

241 看，看，其他人走极端而成为狂热分子。看，他们走到另一个极端。他们以为，因为他们跳上跳下，或有某种的感觉或激情，说方言，或者——或者——或者说出一个碰巧应验的预言，或者诸如此类的事，他们以为那就是圣灵，那么——那么他们就得到了圣灵。但是，事实不是那样。

242 耶稣说：“当那日必有许多人对我说：‘主啊，我们不是奉你的名说预言吗？奉你的名赶鬼，奉你的名行许多异能吗？’”耶稣说：“离去吧，我从不认识你们。”看到吗？不是那样的。不是那样的，朋友。

243 那就是为什么……说方言是得圣灵的凭据吗？我相信说方言这恩赐，但是我并不把它当作得圣灵的唯一凭据。不是的。圣灵的果子才是那凭据。明白吗？是的。你看，那就是我与五旬节派

弟兄们的这个行动在某种程度上意见不同的原因，他们说：“如果一个人说方言，他就拥有圣灵。”我不同意。那并不是他得到圣灵的标志。明白吗？

244 我曾听过魔鬼说方言，说得非常快，又喝一个人颅骨中的血，并呼叫魔鬼。

245 我在亚利桑那州见过印第安人拿蛇缠在身上，在一在一在雨中跳舞；他们像那样举起手，一圈一圈跑。有个巫医出来，用刀片割伤他自己。又放下一只铅笔，铅笔就写下别人不懂的方言，并且写出译文。看到吗？

因此，别，别告诉我说方言是圣灵的证据。我早就知道了它们不同之处。明白吗？

246 那么—那么圣灵的果子是……耶稣说：“凭着他们的果子认，”不是凭着说方言或凭着情感冲动，而是“凭着他们的果子，就可以认出他们来。”看到吗？所以那才是圣灵的果子。是神将他自己展示在谦卑和甜美中，每一天都是同样。对于一个持守神的道的人来说，那是特别的。每次当他看到神的道时，他都一声“阿们”表示赞同，不管别人说什么。他相信神的道，你看。好的。明白吗？

247 可是我们若偏离神到一个地步，去依靠狂热的感觉，那样撒但就会进入我们当中。那是撒但的手段。撒但是一个精明的商人。撒但进入人们当中，使他们相信他们得到了圣灵，只因为他们能跳上跳下。可拥有圣灵的人同时会恨恶你的邻舍吗？不会。看到吗？……那种人能—能说许多事，说方言说得好极了，还有许多像那样的事。

248 还有，记住，你甚至可以说来自圣灵的真正的方言，却仍然没有圣灵。圣经是这样说的。“我若能说万人的方言，并天使的话语，却没有爱，那对我没有益处。我就成了鸣的锣，响的钹一般。”《哥林多前书》第13章是这样说的。看到吗？所以你不要……那是没有用的，看。

249 卫理公会信徒说：“当我们喊叫时，我们就拥有圣灵，”但他们并没有圣灵。拿撒勒教派信徒说：“当人们过圣洁的生活时，他们就拥有圣灵，”可是他们并没有圣灵。五旬节教派信徒

说：“我们说方言；我们拥有圣灵，”可是他们也没有圣灵。看到吗？看到吗？

250 神不是在感觉中展示他自己。不是的，那……然而，它也是伴有感觉的。你明白我在说什么吗？神使他自己如此简易，以至于任何人都可以看到，如果你——如果你不去试图添加、注入你自己的想法和你自己的见解。那就是神。

251 然后他们就成为一群狂热分子。于是，**这边**是冷漠、形式化在一个极端；**那边**是狂热分子在另一个极端；**这里**走出新妇，正是从他们所有人中间穿过，从两边被呼召出来的。没错。一直以来，神都在印证他的道。

252 哦，我必须跳过一些不讲，因为我这里还剩下太多了。我——我必须……我的时间已经用完了。我现在尽可能加快些。

253 从伊甸园，从伊甸园时起就被一被预言过，有一个弥赛亚要来；从伊甸园开始一直就是这么预言的。

254 现在我要跳过一些我原来记下的经文和笔记，若是可能的话，尽量把信息按时讲完。神隐藏在卑微中。现在，我要讲快一点，可是，我——我想要你们弄懂这一点。明白吗？

255 自从伊甸园开始，就被预言过会有个弥赛亚到来。也预言了弥赛亚会是怎样一个人。我们可以花很多时间讲这个。你们知道圣经说到他将是什么，他将是怎么样的一个人。摩西说：“耶和華你的神要兴起一位先知像我。”他们知道弥赛亚将是一位先知，他将拥有神本当拥有的那种事工。所有的先知都预言到弥赛亚会做的事。众先知用象征的方式讲到这事。但这件事从人们头顶上越过，从人们脚底下溜过。看到吗？看到吗？从一个人下面过去了，从另一个人上面过去了。看到吗？

256 到耶稣出场的时候，他奉差遣去往那里的那些人，已经有了他们自己关于耶稣是什么样人的解释，在他们自己想象中的解释。

257 圣经没有改变过。圣经总是一样的。那就是为什么我说：“圣经说的，我就那样持守，‘圣经是不可随私意解说的。’”

258 因此卫理公会、浸信会、五旬节教派，你们不要随意私自解释圣经，说：“这不是那个意思。是**这个**意思。”

259 圣经上说的是**什么**，就是**什么**，丝毫不差。有人问：“怎么会是这样呢？”我不知道怎么会这样。那不是我该说的。是神来掌管那件事。神是说出圣经上的话的那一位，不是我，看，神会对他自己所说的话负责任。

260 但是，看，这位弥赛亚已被预言了。众先知精确地预言了他会怎样来，他来时**会**做些什么。但是在人们中间，他们按自己的私意对那预言作解释！而当弥赛亚来到时，他竟以如此简易的方式来**到**，在简易之中来到，以至于整个教会团体都因此而绊倒了。对不对？[众会说：“阿们。”一编注。]因为他们那些人所受的教导是……

261 一个人除非是利未支派的后裔，否则他就不能当老师，当祭司。因此，只要想想这点，他的曾—曾—曾—曾—曾—曾祖父是个祭司，日日夜夜在圣殿里，接触神的道。

262 就像天主教的神父或某些新教教会的世代相传的传道人，等等，“我的曾—曾祖父是卫理公会的主教。我的祖父是个主教，等等。”看到吗？

263 所有那些人就住在神的道里，但是他们已经形成了他们自己的解释圣经的方式。而他们的后代也已经接受了父辈们所教导的那种方式。以至于，父辈们所教导的偏离了真道，并且他们已经成立了那样的组织，于是，当圣灵要展现真理时，他们就无法接受真理。

264 今天的情形也一样。我不是有意不礼貌，可事实就是这样。今天的情形也一样。他们使神的道变得如此—如此复杂，和其它不同的方式。他们教导他们的……正如有一句话说：“神没有孙儿女。”你知道吗？神有儿子，神有女儿，但是神没有孙子和孙女。每个人都必须付出同样的代价，走同样的路。就像你父亲做过的，你也必须做。

265 看，他是如此谦卑。当这个弥赛亚……四千年来，每个先知都预言到他；大卫也唱诗赞美他，历代如此。可是当他来到时，人们早已对他必须做什么、他要怎么做，建起了自己的看法。他

们已经全解释好了，画在图表上等等，结果当弥赛亚以那种非常简易的方式出现时，就一就毁掉了他们的神学理论。看，他们没有认出来。

266 耶稣根据神的道而来。你们相信神藉着众先知说过弥赛亚将以某个方式来到吗？实在遗憾，我们没有再多一个小时，来把那一点讲解一下。看到吗？我们都知道是那样的，至少我们大部分人都知道。神说过他会如何来到：“犹大地的伯利恒啊，你在犹大诸城中并不是最小的……”从旧约一路下来，都说到他会怎样行事，以及他会行什么事。看到吗？

267 然而他是那么平凡！直到那些伟大的学者们把它搞混了，以至于错过了弥赛亚。可是你知道耶稣的到来并没有与神的道相违背。他是根据神的道而来的，但是与人们的解释相违背。明白吗？耶稣的教导与基督教会培训中关于他的话相反。

268 他们说，举个例子：“当弥赛亚来时，他肯定会来到殿里说：‘该亚法，’或喊出当时任大祭司的不管是谁的名字，说：‘我来了。’他将在千万天使的敬礼中来到。神会说：‘好，下面的人，你们的确是一个——一个大有势力的教会。你们是我的子民。我要转动机轴，放下天梯来。我今天上午要差派弥赛亚到你们那里去。我要让天梯降在院子中。所有的人要围过来。’神会说：‘某某博士，你和某某博士，你们都可以站在前排，首先向弥赛亚问候，你看。’”

269 那可能像人们今天所想的一样。我知道这有点……听起来有点鲁莽。可是我不是要……我只是尽量说明这个道理。

270 “那一定会是他来到的方式。如果来的人不以那种方式来到，就不对；就是一个敌基督。看到吗？如果来的人不是正好以那种方式来到，就是一个敌基督，你看，所以那就不是弥赛亚。所以，到时候，会有一种……到时候，跟着下来的，会大约有一千万名天使带着他们的乐队敬礼。他们将要降在所罗门所建圣殿的院子中，哦，上下穿过那些圣徒和贤人死去的圣洁之处等等！”

271 “是的，”耶稣说：“你们这假冒伪善的人！你们这些魔鬼的后代！”他说：“你们修造先知的坟墓，可正是你们的祖先把先

知们送进坟墓里去的。”没错。没错。看到吗？“我差遣多少义人和先知到你们那里去，你们却杀了他们每一个人！”看到吗？什么人是神所指的“义人”呢？正是他们所称为“狂热分子和怪人”的人。是的。

他们以为事情会那样地发生。

272 然而当他来时，他降生在一个马槽里，由一个——一个童女所生，只有一个普通的木匠养父，而那童女是一个——一个平凡的小女子。看，她不是大祭司的女儿，或什么大人物的女儿。他一他来到是……是通过一个住在那个——那个小小的名叫拿撒勒的贫穷乡村的姑娘所生。约瑟只是一个普通的鳏夫；他的前妻死了。他已有一些孩子。而——而马利亚许配给了约瑟。耶稣一出生就有了一个臭名。人们说他是私生子。哦，哇！

273 那严重地打击了他们优雅的形象。看到吗？他们受过教育的伦理道德无法忍受那一点。他们的圣经解释对此一无所知，然而，这却是“**主如此说**”。哦，哇！

274 我一想到这一点就感到战栗，又看到那同样的事再次发生。神是不改变的。

275 已经十二点钟了，可是我……我是否应该停止，或者继续讲呢？[会众说：“不要停。”一编注。]那……谢谢你们。再安静地坐一会儿，看。[“继续讲。”]这是我在为后面的信息打个基础，看。我会尽量让你们早点离开，若是可以，也许再讲十到十五分钟。神祝福你们。

276 注意，就是如此简单，它没有打中他们的靶。但是它却打中神的靶。看，它打中神的道。耶稣确实照着神所说的方式出现了。但是，他们，他们的解释是错误的。在摩西的日子，他们对拯救者的解释是错误的。在挪亚时代里他们的解释也是错误的，看，但是神按照他的道而来。

277 然后耶稣来了，他一他所教导的，与人的教导相反。“你若是弥赛亚，就做**如此这般**的事吧，”你看。“你若是神的儿子，就让我们看看你从十字架上下来吧。”看到吗？可是神并不是人类的小丑。神只做他所喜悦的和正确的事。

278 他们以为这样一位伟人必定会在天使们的大型敬礼中来到。但他却生在一个马槽里。对于他们自己高雅的道德观念来说，倘若一个普通人会认为：那全能的神、大有能力、拥有地球和创造万物的耶和華，竟不能为他自己的孩子出生安排一个比布满粪便的马槽好一点的地方，那真是荒谬的。怎么会这样……？明白吗？

279 这是怎么回事呢？神在简易之中。那就是他如此伟大的原因。看，教育的道德规范不能那样贬低它本身；看，它无法忍受那样。但是神是如此伟大，他能将自己降卑到那个地步，甚至没有布来包裹他自己的孩子。想一想吧！世人……客店里也没有他可容身之处。于是他去到一个——一个岩壁旁的一个——一个小山洞里的一个马槽里，在一座小山的后边。在那里一个稻草床上，神的儿子降生了。哦，那是多么不符合那些人的……

280 他的母亲将要当母亲了。她被发现要当母亲了，哦，甚至是在订婚之前的几个月，或者说还没有结婚。看到吗？她就要当母亲了。人们也看出来，人们知道她未婚先孕。但马利亚自己心里知道是怎么回事。

281 但是约瑟不明白。于是有主的使者在夜间临到约瑟，对他说：“约瑟，你是大卫的子孙。不要怕，只管娶过你的妻子马利亚来，因那不是什么坏事，她所怀的孕是从圣灵来的。”那就解决了问题。这个人，约瑟，有着与神如此密切的关系，以至于神可以对他说活。

282 但今天我们被基督教的外套裹得太紧了，以至于我们所属的基督教团体之外的一切都无法对我们说话。我不想说得太严厉或者太激烈，我就只说到那里。注意。但你们明白我的意思。注意。

283 降生在马槽里，这对于高雅的人来说太荒谬。我们甚至没有任何记载说到他上过一天学；然而在他十二岁时，一个普通的男孩，却以他的教导使那些在圣殿里的祭司们震惊了。哦，哇！那是什么？神把他自己隐藏在卑微中。我此刻充满了激情。神把自己隐藏在一个马槽里。神把自己隐藏在一个小孩子们。看到吗？注意，然而过一段时间，就会显示出来了，看。

284 他必须……他……当耶稣走在街上。毫无疑问，其他孩子的父母会交谈说：“不要和那个孩子玩。不要与他来往。他的母亲只不过是普通的妓女，看。他父亲和母亲，这孩子生在……他们还没有正式结婚，她就要当妈了。不要与这样的人来往。”

285 而马利亚怎么想！不管外人怎么想，她把这一切的事存在心里，反复思想。他们也把这事藏在心里。他们知道。他们说不出反对的坏话。

286 有时候神对属他的人说：“保持安静。不要说什么。”

287 我在聚会中听到有人说：“哦，若你是基督的仆人，你知道**这些事**在发生。”

288 当然，我知道所发生的是什么事。可是若神说：“保持安静。不要说什么，”那么你还要怎么做呢？

289 前几天我给一些人看一个本子。我说：“有些事我几年前就预言了。”

其中有人说：“哦，我明白不了。”

290 我说：“你看到那里吗？”在本子上记着异象发生的日期和经过。许多人已经看到过那本子。我说：“它将应验，这件事会**这样**发生，那件事会**那样**发生。”

291 有人说：“那么，你为什么不早告诉人们呢？”那就会引起……事情必须那样。明白吗？

292 约瑟知道事情的真相。他知道那婴孩属于谁。马利亚知道那婴孩属于谁。耶稣知道自己的父是谁。他怎么说的？他说：“我应当以我父的事为念。”他并不是说锯木头和一一和做门之类的事，而是说要以他天父的事为念。阿们。耶稣对他母亲说：“难道你不能明白，这是我以我父的事为念的时候了？”

293 人们想：“这个被人讲论的小孩……”不管怎样，任何私生子多少都是有些稀奇古怪的。就是那样，看，神将他自己隐藏起来。注意听，神将他自己隐藏在世人认为的“污秽、腐败的私生子”里。

294 看，神将他自己隐藏在一颗死去种子的腐败中，为了要带来生命。看到吗？你们明白吗？

295 神将他自己隐藏在一个普通的洗衣女工里。或者神将他自己隐藏在胳膊夹着饭盒、吻别妻儿去上班的一个普通男人里，也许神要那个男人来做连大主教也毫无所知的某件事。明白吗？你不会听到神吹号宣传。他，神，只是得到荣耀，就是那样。普通人听到这话就欢喜，看。

296 神将他自己隐藏在一个婴孩的简易中，将他自己隐藏在一个——一个普通家庭的简易中。这就是神！当时的神职人员、伟人、聪明人、天才，以及——以及所有那些人，还有希律王，等等，还有尼禄王，他们全都忽略了这事。神隐藏在简易之中。

297 我们很快地来读一下。《以赛亚书》第 40 章中的施洗约翰。如果你们愿意，我们可以弄明白。《玛拉基书》第 3 章。全章，是的，如果你们愿意，就做上记号。《以赛亚书》第 40 章，全章，你知道，说到了平安……就是那一章。也许我……也许不如我——我——我就在这里读一下吧，如果你有——你们有那么多时间。[会众说：“阿们。”——编注。]让我们来读，只要一分钟。我们要翻到《以赛亚书》，第 40 章，来——来读这里，看看以赛亚是怎么说的。看这里：“你们要安慰、安慰我的百姓。”看，记住，这是在施洗约翰出生之前七百一十二年。看这里的标题，看。在施洗约翰出生之前七百一十二年，这里是一位先知说到他。

你们的神说：你们要安慰、安慰我的百姓。

要对耶路撒冷说安慰的话，又向她宣告说，她争战的日子已满了，她的罪孽赦免了，她已经受……她为自己的一切罪，从耶和华中加倍受罚。

在旷野，有人声……喊着说：当预备耶和華的路，在沙漠地修平我们神的道。

一切山洼都要填满，大小山岗都要削平，高高低低的要改为平坦，崎岖岖岖的……必成为平原。

298 哦，哇，哇！那将是个何等了不起的人物！看到吗？现在请跟我翻到《玛拉基书》，最后一本书……旧约时期最后一位

先知写的。看，在《玛拉基书》里，听这里。玛拉基继续说到这事，就在末后时代里，所以你千万不要忘记。《玛拉基书》第3章。

万军之耶和华说：“我要差遣我的使者，在我前面预备道路。你们所寻求的主，必忽然进入他的殿。立约的使者，就是你们所仰慕的，快要来到。”

299 仍然是说施洗约翰：“我要差遣我的使者，在我前面预备道路。”耶稣在《马太福音》11:10也说：

你们若肯领受，这人就是说的他：我要差遣我的使者在我前面……

300 看到吗？没错。所有这些预言都是怎样说到这事的！当时七百年已经过去了，说弥赛亚到来之前，一定有一位先驱来到。可是当他以这般简易的方式出现时，人们竟错过了他。人们错过了他。

301 记住，他是一个祭司的儿子。哦，看看他多么可笑，竟然不继承他父亲的职位，不去读神学院。可是他的工作太重要了。九岁时，他去了旷野。他从旷野出来，就传道。人们错过了他。他很平凡，太平凡了，以至于那些受过高等教育的人无法相信这么一个人。他们想，这个人来时……

302 “一切山洼都要填满，大小山冈都要削平，崎崎岖岖的必成为平原，”怎么会有这样的事？大卫也看到这事，并说：“小山踊跃如公羊，树叶也都拍掌。”[伯兰罕弟兄击掌几下一编注。]

303 什么？真的发生了吗？像那样一个满脸胡须的老家伙，根本没有受过什么教育，身上只围着一张羊皮，从犹太的旷野中跌撞撞地走出来说：“悔改吧，天国近了。你们这些毒蛇的种类，不要想说：‘我属于某一个组织。’神能从这些石头中兴起亚伯拉罕的子孙。”哇！

“哦，那不是他。我们知道那不是他。”

304 然而那的确是他！看，他在修平道路。看到吗？那时崎崎岖岖的要成为平原。那就是高地成为平坦。约翰说：“你们不要以为有亚伯拉罕为你们的祖宗。不要告诉我这类的事，因为神是

可以从这些石头中给亚伯拉罕兴起子孙来的。”这就是大小山岗都要削平的含意。哦，哇！那就对了。是的。明白这不同之处了吗？神说那就是要发生的事。

305 当他们来到时，他们想，哦，哇，若施洗约翰来到他们自己的组织的话，他们已预备好要接待他。可是因为……他像那样来到，以那么一种简易的方式来到。然而，解释那句经文，就是大小山岗都要削平。他们不想接受这一点，但是他们被削平了。

306 看，施洗约翰刮去了他们的伪装。他剥去了他们的外皮。约翰说：“你们这些毒蛇的种类！草中的蛇！我告诉你们，斧子已经放在树根上。凡不结果子的树，都要砍下来丢在火里。我的确要用水给你们施洗，可是那在我以后来的，能力比我更大；他要用圣灵与火给你们施洗。他的手里拿着簸箕。他要扬净他的场。他将收……把麦子收在仓里，把糠用火烧尽。”阿们。

307 那就是高地被削平，看，可是人们却不明白。然而这一切完全符合神的道，确实如神的道所说的那样。如此简易，以至于他们错过了。他们未能明白。

308 你们不要那样盲目。明白吗？你们不要那样盲目。那么，现在注意听。

309 他们错过了。他是那么平凡，就他们对这样一个人的共同见解来说，他没达到。这是什么？神，就是神的道，再次隐藏在简易中；不是隐藏在一个穿着大翻领的、聪明的受过教育的祭司里面。

310 耶稣问过门徒们同样的问题。他说：“你们出去到底是要看什么？”那时施洗约翰的门徒们去到那里。耶稣问：“你们出去到底是要看什么？你们是否要看穿着祭司袍，你知道，还有细软衣服的人，”他说：“是要看那种祭司吗？”耶稣问：“你们去看那种人吗？”

311 耶稣说：“不是的。你知道，那种人只会亲吻婴孩和埋葬死人。他们对战争前线的双刃利剑一无所知。你知道，他们只是到基瓦尼俱乐部之类的地方，发表一些知识演讲等等，你知道。他们在那种地方没有问题。可是一旦他们面对争战，他们就一

无所知。他们——他们，他们是在王宫里。他们与那些有名望的人混在一起。”

312 耶稣问：“那么你们出去要看什么呢？要看风吹动的芦苇吗？就是一个人可以说……有人说：‘你知道，你属于——你属于一神论派；可是若你过来这里参加神召会，我告诉你我要做什么，我们要——我们要使你……’‘我相信我会那么做。’哼！一棵风吹动的芦苇？施洗约翰不是那样的人。不，不。不，不。‘你若来成为一个撒都该人，而不要当法利赛人，或其它什么’？你没有看到任何被风吹动的人；施洗约翰不是那样的人。”不是的，弟兄，他不是那种人。

313 耶稣说：“那么你们出去要看什么？看一位先知吗？”那是要有一位先知才能做到的事，看。耶稣说……看，一位先知的凭据是，看，神的道与他同在。神的道临到先知。看到吗？耶稣说：“你们要出去看什么？看先知吗？”他说：“是的，他是一位先知。不过，我告诉你们，他比先知大多了。”

314 为什么约翰比先知大多了？因为他是那圣约的使者，他的确是，他在律法和恩典之间架起了桥梁。施洗约翰是那曾被提及的，在那里面的那块基石。

315 耶稣说：“你们若能领受，这人就是《玛拉基书》第3章所说的那位：‘看哪！我要差遣我的使者在我前面预备道路。’”看到吗？哦，施洗约翰是如此平凡。神再次隐藏在简易之中。

316 那么留意约翰所做的事。他传讲如此大能的基督要来临的真道：“他手里拿有簸箕。他要……要扬净他的场。哦，我的意思是，他要彻底清理他的谷场。他要把垃圾收集在一起，清除并烧尽。没错。他要将麦子收进仓里。”看，约翰是受神启示的。

317 但当耶稣来的时候，人们都盼望……连那些使徒们，你知道，他们都期待着一件大事的发生。他们想：“哦，哇！哦，他要来了。没什么再好说的。哦，他会是大能的神。他将把罗马人从地面上除灭。哦！当他来时，他要使希腊人走这条路，罗马人走那条路。”

318 然而当耶稣来时，他却是一个处处受排挤的卑微小人物。这是怎么回事？神将他自己隐藏在简易之中。哦，哇！

319 耶稣讲完信息后，站起来说：“谁能告我有罪？圣经所说的我要做的事……若我没有行我父的事，那么就谴责我。可是经上说我要做的事，哪一件我没有做呢？”罪就是不信，你知道。“谁可以告我有罪呢？如果我靠着神的手指赶鬼，那么让我看看你们会怎么做。”多么简易！

320 耶稣甚至把他自己交给死亡！但是，哦，在那个复活节的上午，哈利路亚，那就是他扬净他的场的地方。他令人满意地清除了一切的垃圾，弟兄。是的，确实是的。麦子被封进了仓中。那些拥有永恒生命的麦粒在那里，等候那个伟大的日子，我们将要讲到，就是主的再来，那些生命将会复活；我们将在那次复活中复活，被提到空中与主相会，我们将被收进仓里。那些垃圾将要被烧毁，那包裹着麦粒的外壳，企图把麦粒拉向**这边**或**那边**的，将被不灭的火焚烧。阿们。哦，他很奇妙吧？[会众说：“阿们。”—编注。]

321 他们错过了神，神在简易之中。为什么？为什么？他从未用教会的专用名词来讲道。他从不。他从不像一个传道人那样讲道。明白吗？他讲道像一个……他使用神的简易的术语讲道，例如“斧子已经放在树根上”这样的语言，以及像“树”和“蛇”这样的措词。他不像神学院教师，就是那时的神职人员，比如某位神学博士，**某某**博士。他没有那么做。他像一个从野外来的伐木工人那样讲道。他谈到斧子、树木、毒蛇那一类东西，还有麦子、谷仓等等。我猜想要是在今天，他一定会被认为是一个肥皂箱上的传道人。我猜想他在当时被称为一个“树桩上的传道人”，站在约旦河边的一个树桩上讲道。可能……神在简易中，把自己向世上聪明通达的人隐藏起来。

322 现在让我们看一看。耶稣说：“父啊，我感谢你，你将这些事向聪明通达的人藏起来，向愿意学习的婴孩显出来。”明白吗？神隐藏在简易之中，在基督里面。神隐藏在简易之中，在施洗约翰里面。看到吗？只要……看，他一他是……仔细想一想，神在简易之中，将他自己向世上聪明通达的人隐藏起来。

323 我们要结束了，还有一、两分钟，因为我不想把你们再留下。

324 看，让我们暂停片刻，说一点我个人的感想。在结束这个聚会时，想想我们所生活的时代。想想我们所生活的时代，神降临在我们一直所在的这古老卑贱的地方，医治病人。然而那些富有、傲慢、有学问的人却说：“神迹的日子已经过去。没有神的医治那回事了。”

325 你们还记得我离开这里的那天上午所传讲的关于大卫和歌利亚的信息吗？

326 他们问我：“伯兰罕弟兄，你将如何以这个来面对外面那个受过教育的世界？”

327 我回答说：“对于我是怎样去面对它的事我身不由己。神说：‘去，’我就去。”明白吗？就是那样而已，看。这是神的话。他应许了。时候已到了。

328 你们在那图片上所看到的那位天使，三十年前，或者说到今年六月就是三十三年前了，他那天降到那河边，在五千人或五千多人面前说：“正如施洗约翰被差遣，时候已到，你的信息将传遍世界。”

329 你们记得那些批评，如果你们中任何人当时在场的话。我猜想，罗伊·斯洛特弟兄，或者这里当中的某些人，也许记得那一天；或者有些人，像斯宾塞夫人，或者一或者这里的不管哪位可能一可能知道那件事的老人，看；乔治·莱特，或者他们一些人，看，知道那是怎么一回事。难道那预言没有成就吗？[会众说：“阿们。”—编注。]事情成就了。

330 当时他们中间有人反对说：“这只是一心理医治。”神马上证明，差遣了一只不会说话的老负鼠到这里来，它得到了神的大能的医治。

331 另外，莱尔·伍德和班克斯，当时我们坐在那边，知道神印证的那事实。当时，一条已死的小鱼漂浮在水上。圣灵在前一天已对我说，神要向他们显明他的荣耀并要做些事来显明。那天上午，我站在那里，圣灵降临在那船上，我就站起来对那条鱼说话。它漂浮在水面上，已死了半个小时；它的腮和内脏都被拉出

来到嘴的外面。然而它复活了，像其它鱼一样健全地游走了。这说明什么？神将他自己隐藏在简易之中。

332 神能从这些石头中兴起亚伯拉罕的子孙。神能够医治一只负鼠，或者一条鱼，或者任何东西。若神要传出他的信息而人却不相信，神可以兴起一只负鼠来相信。哈利路亚！神能使一条死去的鱼复活。神可以使一只死的负鼠复活。神可以做他想做的任何事。

333 这是对这个世界多么严厉的谴责！当人们在这上面绊倒并抱怨说：“你没有做**这事**，你没有做**那事**。”神就差遣一只普通动物来。看到吗？这是多么严厉的谴责！这说明了什么呢？神在简易之中，看，显明他自己的伟大，哦，哇，神谴责了这个世代的人的不信。

334 看，他们总是这样认为，任何事情都要按他们所想的方式成就。“看，如果真的有神的医治这回事……”一位天主教徒告诉我这件事。有一天晚上有个人告诉我那件事。你们知道那件事。他说……这个艾尔斯，我去休斯顿看望他的儿子，他说——他说：“哦，看，如果——如果医治是神的一种恩赐，它就必定临到天主教教会。”你看到吗？看到吗？是啊，卫理公会信徒也认为那必定会临到他们的教会。五旬节教派信徒也认为它必定临到他们的教会。可是神的医治并没有临到它们中的任何一个。

335 这医治恩赐是以耶稣基督彰显他自己的复活的大能来到的。没错。肯定是的，他是那样做的。是的。只要留意它。不要让它从你身边错过。把这一切的事存在你的一你的心里，牢记它。思索它。

336 人们认为这事必须按照他们自己的方式来到，必须出自他们本身的教派。“除非事情是那样发生的，否则他就不是神，看。那只是心理作用，或者那是魔鬼。那是一种——那是一种……那不是神。因为如果那是神，他就必定那样来到，”就是以他们所说的方式来到，你看，“就是以我们已经解释的那种方式来到。”

337 耶稣也必定以那样的方式来到法利赛人那里。必定是那样的。看到吗？如果他们的……如果神要差遣一个——一个弥赛亚，他们事先已经有了弥赛亚必须是什么样子的解释。因为弥赛亚的出现与他们的解释不同，于是他们说：“那不是弥赛亚。他只是个私生子。他是一个别西卜。”但那是神隐藏在简易之中。

338 那位先驱必定是一个受过相当教育的人，他们的……哦，是一个，毫无疑问……每天，每年当他们设立传道人，派他们出去当传教士，去使人改变宗教信仰和把他们带进来；那时每个人都是这样想：“这一位应该就是那要来的先驱者。”但神却从旷野中兴起这位先驱，在那里根本没有什么神学院之类，看，没有什么像那些。看到吗？神将他自己隐藏在卑微和简易中。

339 但请等一等。在结束之前，我们再说这一点。只要拒绝神的简易信息，拒绝神的道，拒绝神简易的行事方式，就要被永恒地毁灭。看，那是多么……我们无论说信息是多么简易，人们却还是认为，哦，他们嘲笑神的道，贬低它并任意待它，但那就是与神永恒的隔绝。

340 那些在挪亚的日子死去，没有听从挪亚信息的人都灭亡了。耶稣在死后、尚未复活之前，去向被黑暗中锁链捆绑的那些人讲道。他去到地狱，向那些在监狱里的灵讲道，就是在挪亚时代神容忍等待的时候不悔改的那些人；那时神的简易信息，由一个普通人传讲了。耶稣去了那里。他说：“挪亚讲过我会在这里，我就在这里。”没错。看到吗？

341 那些人在旷野里不听从那位先知摩西从神领受，确切被火柱印证，并带领他们出到旷野的信息。当时他们试图兴起并成立一个组织，但他们都灭亡了，都死在旷野中；除了两个人，约书亚和迦勒，他们每个人都死了。

342 在耶稣的时代，那些——那些法利赛人是如此瞎眼，他们看不到这点，所以他们回头往后看，并说：“我们的祖宗在旷野里吃过吗哪。”

343 耶稣说：“但他们每个人都死了。”他们目击过神的荣耀。他们行走在那道光中……他们行走在那道光中。他们行走在火柱的光中。他们行走在神大能的同在中。他们走过圣灵为他们所预备的地方。他们吃过神供应的从天而降的吗哪。然而他们还是失丧，进入了地狱。“他们每个人都死了。”如果你仔细查一下这个字，那是与神的“永恒的隔绝”。“他们每个人都死了。”看到吗？

344 拒绝耶稣的每个人都灭亡了。明白我的意思吗？拒绝神的简易性！并不是像你所想的……你说：“哦，我犯了一个错误。”不是那样的。神不会那样来接受你的。你要灭亡，永恒地与神隔绝。我们最好认真地思考一下这些事。看，必须正确地得到神的认同，看，那么，如果是神认同的，那就是他的道。明白吗？哦！就像那些在各个时代拒绝摩西、拒绝以利亚、拒绝施洗约翰、拒绝耶稣的人一样。

345 这里，让我告诉你一件小事。同时，我希望我不会使你们感到太大的伤害。可是，看。有一天我被叫到德克萨斯州休斯顿去，替一对年轻男女得到赦免。就是召集一些人，向他们传一个信息，并且请他们为这对年轻男女签请求书。你们知道他们陷入那个麻烦。我猜想你们已经从报上读过关于这件事的报道。那是艾尔斯先生的继子。

346 艾尔斯先生就是拍下那张主的天使照片的摄影师，你们看见那照片就挂在那边。他是罗马天主教徒；他的太太是犹太人。他娶了这个犹太女子。彼此之间从不谈论宗教信仰等等，就像那样。泰德·基普曼与他合伙，拥有道格拉斯摄影室。

347 当他到了那里，贝斯特先生，贝斯特博士，属于浸信会教派的，正用手握拳，在波士务弟兄的鼻子下面晃动着，说：“现在给我拍照，拍吧。”他说：“我要剥了那老家伙的皮，挂在我的书房里，作为神的医治的纪念品。”

348 在我去德克萨斯州休斯顿之前，主神叫我去那里。于是我就奉主的名到了那里。你们都知道所发生的那次辩论等事。你们已经在那些书刊等资料里读到过。就是那件事。在那天晚上……我尽量使自己保持谦卑。

349 “看，” 那些人说：“他们是一群无知的人。” 贝斯特博士说：“他们只是一群无知之辈。” 他说：“根本没有人相信像神的医治那一类的事。那是一群落后无知的人。” 他们不知道，那是神隐藏在简易之中。“看，” 贝斯特博士说：“那个人甚至没有受过小学教育。”

350 贝斯特博士身份高雅，拥有一切学者的头衔，以至于他以为可以毫不费力地叫波士务弟兄哑口无言。但是论到神的道，贝斯特博士甚至连波士务弟兄的十分之一也赶不上。看到吗？波士务弟兄知道他自己的立场。坐在这里的许多支持他的人，那天辩论时都在场。就是那样的。

351 贝斯特博士尽情地贬低我们，说我们是一群无知的人。他说：“头脑正常的人根本就不信那种事。”

352 波士务弟兄说：“等一等。” 他说：“这个城里有多少人，” 那天晚上大概有三万人像那样坐在我们中间，“这个城市有多少上那些又大又好的浸信会教会的人，可以用医生诊断书来证明，自从伯兰罕弟兄到了这个城市以来，受到神的大能的医治的，请站起来。” 有三百人站了起来。波士务弟兄说：“这又如何解释呢？” 那些人就是见证。神隐藏在简易之中。然后他说：“弟兄……”

353 贝斯特博士说：“把那个神医带上来吧，让我看看他对一些人施催眠术，然后让我从今天起观察他们一年。” 于是泰德·基普曼……

354 在那里的艾尔斯先生，就是拍下那张照片的，他说：“伯兰罕先生只不过是一个催眠师。我见过一个女人，她的甲状腺肿大，就像那样，” 他说：“他向那个女人施了催眠术。第二天我问她时，她的甲状腺肿大已经消失了。” 他说：“伯兰罕先生对她施了催眠术。” 哦，他尽情地嘲弄我。说我必须被驱逐出那个城市，而他应当是那位驱逐我的人，看，尽是像那样的话。这些事都刊登在《休斯顿纪实》的头版。

355 我一句话也没有说。我去那里是要做我父的事，只此而已；遵行神的道。他差我到那里去，那是他管的事。

356 那天晚上当我走到那里时，我说：“我一我一我一我不是一个神医。我不是。如果有人说是，”我说：“他们就说错了。”我说：“我不想被称为神医。”我说：“如果贝斯特博士在这里传讲救恩，他也不会想被称为救主。”我说：“同样的，我传讲神的医治，我不想被称为神医。正如贝斯特博士说他不是救主一样；的确，他不是救主。我也不是神医。但是，‘因他受的鞭伤，我们得医治’，我是把人们指向耶稣。”看到吗？

于是贝斯特博士说：“废话！”你知道，他那么走着。

357 我说：“如果主的这位天使的同在和神的这个恩赐有什么问题，那是可以获得证实的。”就在大约那时候，火柱旋转着降下来。我说：“不用再说了。他已经为我说话了。”于是我就离开了。

358 我去的那个大城市休斯顿，是全国各地最好的城市之一。但那天我走在那个城市里，那城市叫人看了感到丢脸。街道十分肮脏。那地方的那些柜台，就在德克萨斯大道上，我走进电影明星常住的莱斯酒店，走到地下室的自助餐厅，看到天花板摇摇欲坠，地上满是灰泥、污秽和尘土。传道人之间的混乱是我一生中从来没有遇到过或听说过的。

359 为什么呢？拒绝光就是走在黑暗之中。他们的儿女正坐在死亡队伍中。对。神降临下来。当简易被展示又被拒绝了时，那时神就在简易中显现他自己。

360 他们所拍下的那张照片传遍了全世界。连科学家也说，这被拍下的超自然物是世界历史上独一无二的；它被挂在美国首都华盛顿特区的宗教艺术厅内。那就是了，那就是简易性彰显了。明白吗？明白吗？神将他自己隐藏在简易中，然后彰显他自己。明白吗？

361 神将他自己隐藏在基督的死里，但又将他自己彰显在基督的复活中。哦，哇！如此等等，你可以，我们只要……我们可以……无穷无尽地讲下去。但这就是了，看。

362 拒绝说有阳光，就等于走进地下室，闭上你的眼睛不看光。没错。但记住，唯一使你能犯错的，首先是你拒绝光。明白吗？拒绝张开你的眼睛，你就会活在黑暗中。明白吗？如果

你拒绝去看，你怎么会看到呢？明白吗？要留意简易的事情。就是你撇下未做的小事情，而不是你正努力去做一做的大事。哦，哇！

363 那么，看这里，让我告诉你。在《马太……在《马太福音》11:10，耶稣说：“你若能领受，这就是他。”看到吗？“这就是我差遣在我前面的那个人。”就是如此简易。

364 有一天，门徒问耶稣说：“文士为什么说……”

365 耶稣说：“人子必须上耶路撒冷去。我将被交在罪人的手中，他们要杀害人子。他要死去，然后在第三日复活。”又说：“不要将你们在山上所看到的告诉人。”

366 想想看，这些门徒曾与施洗约翰同行，与他交谈，与他在旷野里同食，一起坐在约旦河边，如今他们问耶稣：“文士和教师们为什么说以利亚必须先来？你说你要被钉死在十字架，然后复活。你是要来作王的弥赛亚。如今为什么文士……？我们所有的经文说，经文都清楚地说，在基督未来之前，以利亚必须先来。”是的。看到吗？

367 耶稣回答说：“以利亚已经来了，你们却不认识他。”看，那些人是谁？是门徒。

368 我现在所要说的，可能会刺痛一些人，只有一点点，可是我不是有意的，看；下面几分钟，一、两分钟，但这样你们就会确实明白。你们听得清楚吗？[会众说：“阿们。”—编注。]

369 看！“为什么？”那些曾与基督同行的人问：“为什么经上说以利亚必须先来？”他们是施洗约翰带领悔改的人，却不知道约翰是谁。“为什么经上这么说，为什么教师们这么说？”明白我的意思吗？明白吗？“为什么经上说以利亚必须先来？”与他同行的门徒竟然问：“为什么经上说他必须在这些事发生之前先来，并恢复万事？”施洗约翰也确实这样做了，大约有六个人接受了，就这么多。看到吗？据估计一共就那么多人接受了。那是预定要明白的人。

370 耶稣说：“他已经来了，你们却不知道。可是他所做的正是经文预言他要做的。他恢复了他们，就是你们所有接受并相信我

的人。他确实成就了经上说他要做的事。人们也做了经上说他们要对他做的事。他已经来了，你们却不知道。”

371 你们预备好了吗？我要让你们稍微惊讶一下。被提也将会这样。它将是简易的，毫无疑问是一样简易的，以至于某一天被提发生了，也没有一个人知道。哦，现在不要，不要，不要站起来，让我们再学习一分钟。我肯定要结束了。被提将要如此简易地发生，直到审判临到，人们将看见人子，他们会问：“我们不是应该会有**这个那个**吗？以利亚不是应该会被差到我们当中吗？不是应该会有一次被提吗？”

372 耶稣会说：“这些事都已经发生过了，你们却不知道。”神在简易之中。明白吗？

373 这个星期我们将进入对神的道的一些非常深奥的教导。看，注意，被提，只有少数能进入那新妇！而不是……

374 看看那些教师是怎么理解被提的？他们画了一些图表，他们指着图表，表明会有一千万人被提；如果那是一个卫理公会传道人，就说被提的全都是卫理公会信徒；如果是个五旬节教派传道人，就说全体五旬节教派信徒都会被提。他们的教导与圣经完全不沾边。

375 被提会是怎样，也许在杰弗逊维尔有一个人被提，只是某个人失踪了。人们会说：“哦，一直没有看见……”其余的人却不知道。可能在乔治亚州有一个人不见了。明白吗？在非洲也有一个人不见了。让我们假设说，全世界一共有五百个人活着被提，身体改变了。看，那不是一那不是教会身体。那是新妇。被提的不是教会。那是新妇。明白吗？

376 那一那教会将有成千上万的信徒复活，但那是在第二次的复活中。“其余的死人还没有复活，直等那一千年完了。”明白吗？

377 但是在新妇里，如果就在此刻五百人被提离开地球，世人将一无所知。耶稣说：“两个人在一个床上，我要取去一个，撇下一个。”那是在夜间。“两个人在田里，”说的是在地球的另一边，“我要取去一个，撇下一个。挪亚的日子怎样，人子降临也要怎样。”

378 想一想！一切事都照常运行。然后会传来一个狂热的信息，首先你知道，发生了一些事，“这个传道人去某个地方，他再也没有回来。他可能去森林里，去打猎了。反正他再也没有回来过。这个人去了什么地方。你知道发生了什么事？我相信，那个失踪的年轻女孩，她——她一定是被人带到什么地方去了，你知道，某个人把那个女孩带出去强奸了她，也许把她扔到河里了。她没有跟任何人在一起。”一半……百分之九十九……可以说，大概一亿人中只有一个人会知道这件事；看，除非有人认识她，会说：“那个女孩失踪了。哦，我不能理解。她从来不那么离开的。”不是的。

379 他们说：“那些——那些坟墓将打开。”坟墓怎么会打开呢？我——我没有时间细讲这个了，那本是我想讲的。我要讲这个，看，要向你说明神的简易性。你体内的钙，碳酸钾，以及各种物质，当——当……你里面的一切，全部物质，只不过一小匙。没错。那一小匙物质所做的，就是它返回到灵和生命。神只要一说话，被提就马上发生。并不是走到外面去，然后天使降下来挖开坟墓，挖出已经死了的尸体。那么是什么呢？人的肉体一开始就生在罪中。但是，一个新人，是按神的形象造的，你知道。明白吗？如果我们拥有的是**这个**肉体，我们还会再次死亡。明白吗？没有人……你说：“坟墓将被打开。死人从中出来。”那说法可能是对的，但并不是按你说的那种方式打开。明白吗？没错。明白吗？事情不会像那样。

380 被提将是秘密的，因为神说他将“如夜间的贼”那样来到。神已经告诉我们，被提要那样发生。

381 然后审判将会临到；罪恶、灾害、疾病等等。当审判临到时，人们将哀哭，求死亡把他们取走。他们说：“主啊，为什么让这个审判临到我们，你不是说过，被提要先发生吗？”

382 主会回答说：“被提已经发生了，你们却不知道。”看到吗？神把他自己隐藏在简易之中。哦，哇！好的。“那些事情已经发生过了，你们却不知道。”

383 信徒为什么不相信主耶稣再来的简单迹象呢？

384 人们期待着经上所说的所有事情发生，例如——例如月亮会在半夜下山……或者太阳会在中午下山，以及各种各样的事情。哦，若我们有时间……我这里记了笔记，看，记下了这些事情是什么。在这周传讲这些印的揭开时，会谈到这些事，看。看到吗？就是这样，事情已经发生了，而你却不知道。当主的使者将那些印揭开给我们时，看看是不是这样。记住，这些印是被那奥秘的七雷封上了。明白吗？

385 现在是怎么了？为什么人们不会相信一群谦卑的人的简易行事，看，以及神的迹象的那把声音呢？为什么他们不能相信呢？正如一直以来那样，神的真实的道正被彰显。就是因为他们太聪明、太博学而无法相信神书写的道的简易形式。他们想要加上他们自己的解释。“这不是**这个**意思。这不是**那个**意思。”看到吗？然而，神正是那个意思。

386 留心听。让我赶快把这一点说一说。甚至神在这里所赐给的异象，也被人深深误解了。那就是为什么你们在录音带里常听到我说：“只说那录音带里所说的。只说那异象所说的。”看，如果你是真的清醒，你就会明白某些事情。明白吗？我希望我不需要拿在我手里给你看。明白吗？明白吗？明白吗？你们是……它就在一它就在这里。我们正处在末时了。明白吗？是的。聪明的和有学识的将错过它。那简单的异象，显明在如此的简易中，以至于超出了人们头脑所想的一切。明白吗？

387 因为我看到异象，告诉你们我在打猎时所发生的一切，你知道，那正好绊倒了一些人。神有目的地在那里显示那些异象，然后回到这里来解释它，神也向我显示了我母亲去世，以及许多像那样的事情。我回来之后，把所见到的异象事先说出来。后来事实确实照神所说的应验了。看到吗？

388 而约翰从旷野里出来，承认这点。他说：“我不是弥赛亚，但我是在旷野里呼喊的那个声音。”

389 就是那些门徒问：“为什么文士们说经……经上教导说以利亚必须先来呢？”看到吗？神的简易性超出了人的一切思维。

390 让我这样说，然后就结束。靠着神的帮助，我会的。明白吗？看吧。让我们来分析一下。那么，我一我抱歉一直对你们说我

要结束，然后又……看。抱歉留下你们。但是，几个小时后，我们还要回来。

看，让我们拿简单的一滴墨水来打个比喻。

391 凡事都有它的目的。你们今天上午聚集在这里也是为了一个目的。查理，我在你家里吃饭；内莉，你为我做饭，这一切都有它的目的。我……凡事都有它的目的。这个教堂的建立也是为了一个目的。没有任何事是没有目的和没有原因的。

392 让我们来看一滴简单的墨水。你们能听见我说话吗？[会众说：“阿们。”—编注。]让我们来看看一滴简单的墨水。它是什么呢？是一滴墨水。它是从哪里来的呢？好的。让我们来看这一滴墨水，它是，就说它是黑墨水吧。看，而那墨水有它的用途。它可以在一间监……监狱里写下对我的赦免状。它可以写下对我的赦免状使我脱离死囚。对吗？它可以写下《约翰福音》3:16，靠着相信拯救我的灵魂。对吗？[“阿们。”]或者，它也可以签下我的死刑判决书。看到吗？它可以在审判庭上定我的罪。它有一定的用途。对吗？[“阿们。”]

393 那么，让我们看看那一滴墨水是从哪里来的。看，它是墨水。它是被化学等方法合成的，直到成为墨水。它是黑色的。你将它滴在你的衣服上，就会留下污点。

394 可是我们也有一种叫作漂白水的东西。你们女人常用高乐氏漂白水。现在，我将那一滴墨水滴入一桶漂白水中，墨水会发生什么变化呢？看到吗？为什么？漂白水是人发明制造的，由一些化学元素构成，它会把那颜料完全分解掉，直到你看不到颜色。看，漂白水的一部分成分是水。

395 水的分子式是 H_2O ，水是由氢和氧组成的。氢和氧都是危险的爆炸物。它们实际上只是灰烬。它们只是灰烬，没错，化学的灰烬，只是化学物质的灰烬。把它们合在一起，就成为水。可是，分解水，就得到氢和氧，你可以不断地这么分解与化合。

396 看，为了讲清楚，让我们……我做不了。在座的可能有化学家。我现在想说，可因为有化学家听着，我不懂那方程式。

可是我只想以我自己简陋的方法来解释，相信神会从中启示他自己。

397 看，我把那滴墨水滴入一些——一些——一些漂白水。会发生什么事？那黑点马上就消失了。你再也找不到它了，它已经消失了。你永远也看不到它了。发生了什么事呢？看，你也看不到从它出来任何东西。你看不到。为什么你看不到呢？因为它已经分解了。

398 科学家会说：“它还原成了原本的酸。”

399 酸从哪里来？看到吗？哦，你说：“酸来自——来自某些物质。”好的。举个例子，比如：“气体产生酸。”那么气体从哪里来？“哦，气体是，我们会说，气体是由分子组成的。”那么分子又是从哪里来的？“从原子来的。”那原子又是从哪里来的？“从电子来的。”电子又是从哪里来的？“从宇宙光来的。”看，你现在超出了化学领域。如果那是一种物质或一个被造物，它就必定来自一位创造者。

400 因此，你此刻坐在这里不是偶然的。我留住你们到十二点半或一点钟，也不是偶然的。“义人的脚步，被耶和华立定。”明白吗？凡事总是有原因的。你相信，是有原因的。你不相信，也是有原因的。就像那滴墨水一样。

401 现在让我们来分解那滴墨水。看，首先，说到我们分解到……我们就说分解到分子。看，我们就拿分子举例吧，我会说，序数1乘以分子9，乘以分子12。看，如果它是分子11，就会变成红色。但它——它必须是分子12，才产生黑色。

402 然后我们再把它往下分解到原子。它是原子了。假设原子量9的6次方，乘以+4的3次方，就等于原子量16的11次方。如果是16的12次方，可能就成了紫色。看到吗？然后你继续往下分解。

403 这说明在那边一开头就有一个什么东西。那只不过是常识。这是创造。创造必定有创造者。被造物来自于创造者，被造物由他决定造成不同种类。科学无法把原子 B_{16} 乘以12，乘以14，或不管乘以什么，来使它变成那样。必须由神来做。

404 然后它降到一个地步，降到了原子领域，科学才能够开始接触到它。然后再到分子领域，科学家们就能够看得更清楚一点。然后又下来，从那里变成其它东西。那首先是，它变成化学物品，然后科学家们把这些东西合成到一起。

405 看，人类犯罪之前。我就要结束了，但你不要错过这一点。当人类犯罪时，就与神隔绝，越过了一个大鸿沟，就将自己置于另一边的死亡之地。人类离开了这一边。再也没有回头路。确实如此。人类没有回头路。但当人犯了罪被隔离到另一边，神接受了一个代罪物，就是一只羊羔，或一只山羊，或一只绵羊，或什么东西，作为血祭；就是亚当说的，或者一或者是亚伯在鸿沟的另一边所说到的。

406 在鸿沟的那一边，他是神的儿子。他是神的后代。他是大地的继承者。他可以掌管大自然。他可以说有就有。哦，他本身就是个创造者。他是神的后代。

407 可是，当他越过了那鸿沟，他就失去了他的儿子的名分。按本性来说，他是个罪人。他在撒但的权势掌管之下。

408 神取了血作为祭物，一种化学物质，但是公牛或山羊的血并不能除罪。它只能遮盖罪。就好比我有手上有一个红点，我用白色来把它遮盖住，但是红点还在那里。看，它还在那里。

409 但是神从天上送下一种能除去罪的漂白水。那就是他自己儿子的宝血。那样，当我们承认自己的罪时，罪就滴入神的漂白水，罪就再也找不到了！罪的颜料通过中保们，随着时间下来，直到击中那告状者撒但，罪就归在撒但身上，直等到审判的日子。

410 那么对于神的儿女会发生什么？他与父再次回到完美的交通中，站在鸿沟的另一边，他的罪不再被记起。不再有罪，再也看不到任何漂白水的痕迹。他已自由了。哈利路亚！就像那高乐氏，或者说那墨水，永不再是墨水了，因为它已被分解还原了。当已认了的罪滴入……一个男人或一个女人浸入耶稣基督的宝血中，它把一切症状都除去了。罪的每个分子都归到魔鬼身上，留在他身上直等到审判的那日，他的永恒终点就是要被扔进火

湖里。鸿沟已被连接，以前的罪再也不被记起。这人作为神的一个儿子，被称义了。神的简易！

411 摩西，在公牛和山羊的血遮盖下，带着他对神的话语的承认！神可以使用那个平凡的人，将自己的道放在摩西口中。摩西也证明了他是耶和华的仆人，因为他能走出去，耶和华通过异象对他说话。摩西走出去，把手伸向东方。

412 记住，神曾对摩西说话。那话是神的思想。神使用人。神对摩西说话。没错。神说：“把你手中的杖指向东方，说：‘要有苍蝇！’”

413 摩西，在公羊和绵羊的血遮盖之下，走出去举起那根杖，指向东方说：“**主如此说**。要有苍蝇！”根本没听到有苍蝇。摩西走回去。神的话已经说出去了。那话是一种思想，现在已经说出去了，已被表达了。那话就是神的道。神的道临到一个人的嘴唇，临到一个在牛或山羊的血遮盖之下的普通人。

414 开始时，你知道，只有一只绿头苍蝇飞来飞去。然后，你知道，每码之内有五磅苍蝇在飞。那是什么？是神的道，通过创造者摩西说出去了。因为，在血的遮盖之下，摩西站在神的面前，他所说的话不是他自己的话。

415 “你们若常在我里面，我的话也常在你们里面，凡你们所愿意的，祈求就给你们成就。”真教会的立足点在哪里呢？

416 “要有青蛙！”当时那个国家没有一只青蛙。可是在一个小时之内，地上就布满十英尺厚的青蛙。这是怎么回事？是神，那位创造者，把他自己隐藏在一个普通人里面。

417 现在我要问你一个问题。如果一个人藉着只能遮盖人的罪的公牛或山羊的血为漂白水，说出神创造性的话，尚且可以使苍蝇从无变为有，那么你们为什么会绊倒在藉着耶稣基督的宝血作为漂白水，使松鼠或别的事物从无变为有的这些事上呢？

418 不要那么做，不要绊倒在简易上。要相信他依然是神。哦，哇！罪的宽恕！哦，我多么希望我能够……

419 再看，在《马可福音》11:22 耶稣说：“你对这座山说：‘你挪开此地，’若心里不疑惑，只信你所说的必成，就必给你成了。”

420 哦，我还有三、四页讲稿。我们只好不讲了。谢谢你们。

421 神将他自己隐藏在简易之中。难道你们不明白吗？什么地方出了问题。什么地方出了什么问题。当神作出一个声明，他不可能说谎。他作出了应许。明白吗？他隐藏在简易中。就是如此简易！

422 知识分子和学者们说：“哦，那是……哦，那是心灵感应或什么东西。你知道，那是……”

423 神可以超越时空，确实地告诉你所发生过的事，确实地告诉你今日的状况，以及你将来会如何。那仍然要靠着耶稣基督这漂白水，只有他能使一个罪人进到他里面得漂白，并能在神的面前站立得住。

424 “你们若常在我里面，我的话也常在你们里面，凡你们所愿意的，祈求就给你们成就。我所做的事，信我的人也要做。”

425 “你们怎么能指证我有罪呢？哦，难道你们的律法上没有说到那些承受神道的人，那些先知，难道你们没有称他们为‘神’吗？而如今当我称我是神的儿子时，你们怎么能指证我有罪呢？”他们不明白那件事。他们不明白。

426 真教会啊，从今天晚上起，连续的几个信息，你们要明白所讲的是是什么。明白吗？看看我们现在所生活的时代。还有，记住，耶稣基督的宝血已将你的罪彻底地除去，它们再也不在神的纪念中。神也去除了那一切污迹。

罪留下深红色污迹，

主使我洁白如雪。

将来在神宝座前，

我得以完全站立。

427 哦，哇，我如何能得以完全呢？我如何能得以完全呢？是因着他的宝血；不是我，乃是那宝血在神和我之间。我接受那宝血。他把……我是个罪人，而他是神。但这漂白水在神和

我之间，除尽罪孽，所以神看我如那一那漂白水里的那一那水一样洁净。罪已除尽。罪无法到达神那里，因为有一个祭物摆在那里。

428 我们对神简易话语的信心在哪里呢？就是在神所说的话语上，单凭着神的话语接受神。神如今隐藏在简易之中，在平凡的一小群人中，但总有一天，他会那样彰显他自己，就像他在过去的日子里一直所做的那样。你们爱他吗？[会众说：“阿们。”—编注。]

我爱他，我爱他
因为他先爱我
在各各他
为我付出救赎代价。

429 你们爱他吗？[会众说：“阿们。”—编注。]哦，他很奇妙，不是吗？[“阿们。”]我希望并相信这个信息将产生应有的效果，它会带领你到一个地步，你不再寻求外表华丽的事物。或者什么……当你明白伟大之中的神，看到他是多么谦卑，那样你就会看到神。你不要那样寻求他……

430 当以利亚在山洞里，有烟雾腾腾，血、雷、闪电；看，所有这些我们曾有过的感觉，脸上和手上出血，各样的感觉及其他一切。那些事从未使那位先知不安。他只是躺在洞里，直到他听到一个微小的声音，（是什么声音呢？）那就是神的道，然后，他就蒙上脸走出山洞。看，就是那样。

431 记住，朋友，不要寻找伟大的事……你说：“神说的都是伟大的事。一定有**这种、那种或其它种类**伟大的事情发生。”我希望你能明白我正在传讲的是什么。明白吗？“伟大的事情，看！还有，哦，当这件事发生的时候，就像**这件事**一样伟大。”

432 然而真正伟大的事件，却依然是那么简易，很容易使人错过整个事件，还在继续等待着。看到吗？你会回头说：“哦，那件事还没有应验过呢……”看，它正是从你头上越过的，你却从未看到它。就那么过去了。看，它是那么简易。明白吗？神住在简易之中，看，在伟大中彰显他自己。是什么使神显得伟大？因为他可以使自己简易。

433 一个伟大的人不能降卑自己；他必须高人一等。明白吗？但那样的人是不够伟大的。真正够伟大的人，他必会像**这样**的谦卑，你看，能谦卑他自己。

434 就像芝加哥那位老圣徒说的：“那个人走上台去，带着他所受过的全部教育等等。”又说：“他却垂头丧气地下台了。灰溜溜地走了出去。”他说：“若他能以他下台的样子上台，他必能以他上台的样子下台。”哦，没错。看到吗？

435 谦卑你自己。只要谦卑。不要想成为特殊的人。只要一只要爱耶稣。明白吗？你要说：“主啊，若我心中有任何诡诈，若我有任何错误，父啊，我不要像那样。求你除去那些。我不要像那样。哦，在那日我想要成为他们当中的一个，主啊。我看到那日子近了。”

436 若神愿意，你将会看到神开始把七印向我们揭开。记住，唯独神可以做这事。我们要依靠他。神祝福你们。

437 现在，我估计我们的牧师有些话要说；或者他有话对—对你们说，在今天下午我们再次聚会之前。我想今晚的聚会……牧师，今晚六点半我们开始唱歌，是吗？那是……[内维尔弟兄说：“六点半开始。”—编注。]六点半。而那是……[“教堂六点开门。”]教堂六点开门。六点半开始唱歌。

438 若神愿意，今晚我要传讲的主题是被七印封住的书。然后，星期一晚上，讲白马骑者。星期二晚上……星期三晚上讲黑马骑者。接着讲灰马。还有红马骑者。然后进入第六印……四、五、六印，接着是星期天晚上。可能下星期天上午会有一次医治聚会。我还不知道。

439 记住，我们将我们自己和这个教堂献给了神，为了事奉神。神祝福你们。

440 我—我晚了一个小时。你们能原谅我吗？[会众说：“阿们。”—编注。]我—我不是，看，我不是有意那样做。但是，看，我—我只有这个星期与你们在一起，然后我要再次离开。我不知道将去哪里；只跟从神的带领。我要善用每一分钟，因为我要与你们同享永恒。

神祝福你们。现在，请内维尔弟兄上来。



神把自己隐藏在简易之中，又在简易中显现他自己 CHN63-0317M

(God Hiding Himself In Simplicity, Then Revealing Himself In The Same)

七印的启示系列

威廉·玛利安·伯兰罕弟兄的这篇信息，原稿是1963年3月17日星期日早上，在美国印第安纳州杰弗逊维尔的伯兰罕堂以英文传讲的。英文信息是摘自录音带，未做任何增删改动，印刷成书面信息。这篇中文翻译是由神之声录音机构印刷发行。

CHINESE SIMPLIFIED

©2019 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

VOICE OF GOD RECORDINGS

P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.

www.branham.org

版权声明

版权所有。本书是一个传扬耶稣基督福音的工具，获准以家用打印机打印出来，作为个人使用或免费发放。本书在未经神之声录音机构®书面允许下，不准售卖，大量复制，在网站上发布，收藏在检索系统中，翻译成其它语言，或用于募集资金。

欲获得更多资料或其它阅读材料，请联络：

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.
www.branham.org